

SUSESO


Polis a captura ladronnan PAG. 18


Atraco cu cuchui PAG. 3

Banda di The Mill wiel di taxivan a pasa riba pia di su doño



DIADOMINGO anochi a drenta informe di cu un taxi a pasa riba pia di un hende, mesora a dirigi tanto polis ambulans y bombero. Na yegada di e patruya a bin constata cu aki ta trata di un taxivan cu a pasa riba pia di e chofer, esaki na momento cu e chofer a baha pa wak e tire di e auto pero e no a pone e van completamente den park y ora ela baha wak esaki a cuminsa move e porta a dal e bente abao y e wiel a pasa riba su pia esnan cu a pasa a wak y a core brinda asistencia mientras nan a bati alarma.



PREMIO SHOCO PA EXCELENCIA

PAG. 9



EX CUIDADOR DI PRESO DETENI PA SERIE DI LADRONICIA

Despues di tur e caso di lekmento di informacion na Cas di Aruba

Pueblo kier sa con a para cu e raport cu a conclui cu tabatin iregularidad na Cas di Aruba

SIMAN pasa y te ainda, tin masha comentario riba e lekmento di informacion na Cas di Aruba (Aruba-Huis). Te cu tabatin e consecuencia, cu un persona a keda suspendi, cu awor nos a haya sa pa dos siman y despues di esaki, lo determina, si e lo por bolbe reanuda su trabao of no. Un otro empleado a haya un "waarschuwing".

No ta prome biaha cu tin lekmento di informacion for di Cas di Aruba. Y maske nan mes ta declara, cu nan no tin nada di sconde, nan ta traha masha transparente, pero a keda conclui, cu na Cas di Aruba mester di un "grote schoonmaak". Otro no por.
Mas ainda, cu un investigacion a ser haci di maneho na Cas di Aruba, unda tin un raport riba oficina di Prome Minister mr. Mike Eman, unda a keda constata cu tin masha iregularidad a tuma lugar, cu un cantidad di forma di atende Aruba Huis.

Tabatin hasta Parlamentarionan di propio partido di Gobierno, AVP, kendenan a haci pregunta, kico a para cu e raport aki? Awe tambe mas y mas hende ta puntra nan mes, ta kico Prome Minister mr. Mike Eman ta warda cu e raport aki, cu tin tur motibo pa haci un denuncia, sea ta na Aruba of na Hulanda, pa actua contra esnan cu a haci nan mes culpabel di un of otro iregularidad.

Tanten cu un denuncia oficial no ser haci, tanten cu no persigui esnan cu a haci nan mes culpabel, cos lo no drecha na Aruba Huis. Manera a ser bisa y tur hende sa, Cas di Aruba, ta pesta di hendenan di MEP. Ta logico, cu ningun ta di confia, pasobra nan sigur lo percura pa ta un obstaculo pa funcionamento di e Gobierno aki.

Lo ta interesante pa sa ta cuanto hende de facto ta traha na Cas di Aruba y kico cada un nan tarea ta.
Ta duro pa kere, cu tur hende tin algo di haci, cu nan tin trabao di 8 ora pa dia.

Momento a yega pa Parlamento bin cu proposicion di ley, cu ora un Gobierno sinta, e ta sinta cu su hendenan di confianza. P.e. na Cas di Aruba, e Minister Plenipotenciario y su Director, hunto cu e Minister responsabel, cu den e caso aki ta Prome Minister mr. Mike Eman, ta evalua kende por keda y kende no y kende por bay traha na Cas di Aruba, of no. E situacion actual no por sigui asina.
Ta manera ta ser bisa den pueblo, Gobierno a cambia, esta pa loke t'e Ministernan, pero den tur nan oficina, ta MEP ta sigui domina den varios departamento, pasobra MEP a percura p'esaki t'asina.

Si AVP kier ripiti su hazaña di eleccion di aña pasa, mester haci e cambio di berdad. Tin masha hende disgusta caba. Ban mira man na obra!!!



Minister Otmar Oduber hopi satisfecho

Tin un entusiasmo grandi pa e Caribbean Festival na San Nicolas

DIASABRA atardi Minister Otmar Oduber a reuni cu un grupo di San Nicolas pa asina sigui elabora riba e proyecto di un festival semanal na e parti pariba di nos isla. Na Charlie's Bar un grupo di ciudadano cu amor pa San Nicolas a sinta na mesa cu Minister Oduber y a brainstorm riba diferente idea y a yega na cierto palabracionnan caminda cu dentro di algun siman caba San Nicolas lo cuminsa bira cambiona positivo.
Minister Oduber a indica cu esaki ta e continuacion di un serie di reunionnan cu a bin ta tumando lugar. For di tempo cu a bin cu Soul Beach Festival pariba a indica cu e idea ta pa trece historia y cultura mas cerca di nos turismo y San Nicolas ta e lugar cu tin e historia y cultura, y for di e momento ey a bisa cu tin cosnan mas grandi cu ta bin pa San Nicolas.
E atardi aki despues di e reunion, Minister di Turismo, Transporte y Labor a cana den caya y a conversa cu varios comerciante y doñonan di edificio cu a gusta e idea pa semanalmente bin cu un festival di calidad, cu un producto di nivel halto caminda ta bay crea un evento unda cu nos turistanan ta bay haya henter Caribe na San Nicolas.
"Pabou nos tin hopi lugarnan moderno, pero aki tin loke nos tin pabao. Un turista cu bin Aruba y no bishita San Nicolas no conoce Aruba".
"Loke nos kier bay crea ta un festival digno caminda cu pueblo di San Nicolas ta wordo envolvi, cu e turista por bin pariba, cu mas propaganda ta wordo haci pa loke ta trata e diferente atraccionnan pariba di nos isla", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.
Riba peticion di esnan cu a participa den e reunion, Minister a conta cu e nomber cu e evento aki lo carga ta Carubbian Festival, esta Caribe den Aruba. E festival aki lo mester bay representa e cultura cu a identifica San Nicolas pa hopi aña, di hendenan cu a bini hunto biba feliz, biba bon cu otro. E festival aki lo bay representa tambe mas tanto isla cu por haya hunto den e area di mainstreet di San Nicolas.
E festival aki, conhuntamente cu un otro cantidad di proyecto cu tin pa San Nicolas, lo bay duna e boost na e desaroyo di e parti pariba di nos isla, manera Gabinete Mike Eman a compromete su mes cu e pueblo di San Nicolas.
Entre e plannan relaciona cu e festival aki tambe tin pa



duna e edificionan den Main Street un color mas bibo.
Minister Otmar Oduber a indica cu fuera di su pasion pa su trabao como minister, su otro pasion ta Carnaval y e ta kere cu parti di dje ta identifica cu Caribe caminda e colornan bibo ta hunga un rol principal.
Diahuebs awor pa 7:30 lo bay tin un reunion caminda cu lo presenta e idea di converti Main Street di San Nicolas den un main street Caribense, colorido cu bandera di tur e islanan, luznan riba e edificionan. Lo tin stulnan riba acera pa come y bebe.
"Mi ta sinti cu tin un entusiasmo grandi entre e hendenan pa e festival aki bira un exito", Minister Otmar Oduber a finaliza bisando.

Ex cuidador di preso, awe trahador na Guarda nos Costa deteni pa serie di ladronicia

RECHERCHE di Noord ta bin ta haci un investigacion basta formal riba varios caso di ladronicia. Siman pasa, 3 persona a keda deteni, y ta ser sospecha cu nan ta envolvi e.o. den e kiebro di cas na Debby Merryweather, unda nan a bay cu masha cos mes.

Den e caso aki tin 2 Dominicano deteni di cual un di nan ta ilegal for di aña 2007. Tambe den e trio tin un Arubiano, Gilbert Croes yama "Gibi", kende tabata traha na KIA como cuidador di preso y awor e ta trahando na Guarda nos Costa.

For di tempo cu e tabata na KIA, e tabata ser sospecha di tabata envolvi den asuntonan ilegal den e centro di detencion aki. Tabata Minister di Husticia di e tempo ey, Rudy Croes (omo di Gibi Croes) a mande bay traha na Guarda nos Costa.

Awe por sali na cla, si e no ta envolvi den ladronicia di dos arma potente for di Guarda nos Costa. Recherchenan awor sigur lo puntra Gibi Croes riba e caso aki, maske for di algun luna caba, e caso aki ta den man di Landsrecherche.

Gibi Croes t'e persona cu a descubri e falta di e armanan aki despues di dos dia cu e armanan no tabata den kamber di arma y municion di Guarda nos Costa.

Ultimamente tin un cantidad di caso di ladronicia tumando lugar na diferente bario di nos isla. Manera menciona, siman pasa, polis a logra pone riba un trio, cu ta ser sospecha di ta envolvi den e cantidad di ladronicia. A base di yamadanan cu Recherche di Noord a haya, nan a bay Camay pa haci un investigacion. Aki nan a bin topa cu e trio net n'e momento cu nan tabata saliendo for di e apartamento na Camay y hinca cos den auto.

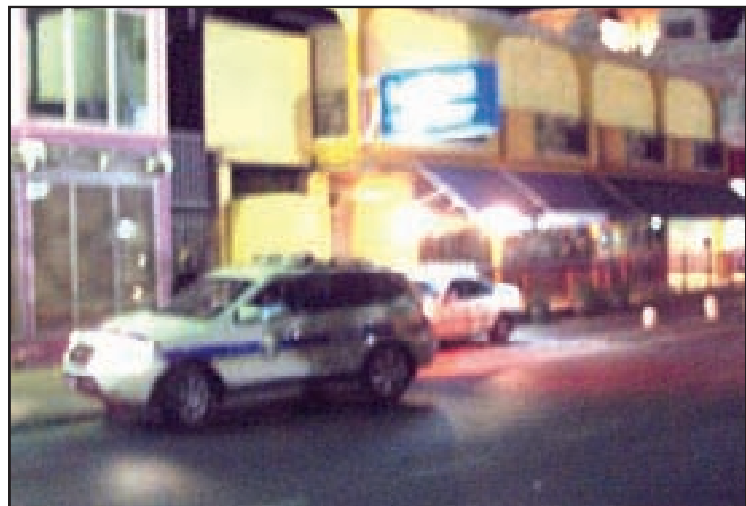
Den e cosnan haya a keda confirma cu tin cosnan horta. Asina a haya Playstation, Laptop y otro cosnan procedente di robo. A base di loke a keda confisca por a confirma caba cosnan procedente di robo den Dominicanessestraat.

Tambe e trio aki ta ser sospecha cu a horta na Sabana Liber di e ex polis Theo Boerleider, camin-da un arma 9mm FN tipo bieu di polis a wordo horta. E dos autonan cu e criminalnan aki ta move cu nan, tambe a keda confisca pa mas investigacion. Ora cu nan detencion, a bin haya tambe un cantidad di hand-boei, cu ta procedente di Guarda nos Costa. No ta descarta cu mas detencion lo por cay den proximo dianan.

Den fin di siman varios comentario por a tende. P.e. kico awe un Rudy Croes lo bisa, despues di a acusa su propio sobrino di traicion den Parlamento di Aruba. Gibi Croes, ta sobrino di Rudy Croes y ta primo di Paul y Evelyn. Pero aki mester recorda palabranan di difunto Betico Croes: "No huzgami pa loke mi famia haci, huzgami pa loke ami ta haci".

Cu cuchui poni na garganta security a lucha cu 2 atracador











DIADOMINGO madruga a drenta informe cu un atraco a tuma lugar panoord di Royal Plaza y tin un hende herida, a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya policial a bin compronde cu ta un atraco arma riba un guardia di seguridad a tuma lugar y e guardia ta sangrando na su man despues di a lucha y a ser corta cu cuchiu durante pelea. E guardia a conta cu 2 persona habla hispano a bin riba dje bente abao y ambos arma cu cuchiu y un di nan poni na su garganta exigiendo pa placa y na e momentonan ey e atracadornan a hinca nan man den su saco di carson y a saca su cartera y su celular. Durante cu esaki ta sosode ela lucha cu nan y cu cuchiu ela corta su man y tabata sangrando masha hopi. Mientras nan tabata sperando riba ambulance nan a ser informa cu no tin ambulance disponibel y a sugeri e guardia pa su mesun colega bay hibe hospital. Ora cu polis tabata buscando rond nan a topa cu un hende cu tabata cuadra casi mescos cu un di esnan cu a atrake pero ora a confronte cu e guardia esaki a bisa cu no ta esun. Na hospital e guardia a haya 6 stitch, 4 na un dede y 2 na un otro dede. Recherche lo bay sigui investiga e caso aki.

Di acuerdo cu docentenan di Universidad di Aruba

Aprobacion di art. 27. lid 3 di Statuut, no ta kita nada di autonomia di Aruba

Comunidad internacional so por limita autonomia di un pais, si no cumpli cu un tratado



PA loke ta articulo 27 sub 3, cu a keda aproba den e cambio di Statuut, loke ta nobo den esaki t'e posibilidad cu Reino por interveni den caso incidental ora cu implementacion no ta tuma lugar. Intencion di e maneho exisisistente di no-ratificacion tabata pa evita cu Reino mester responsabilisa su mes na nivel internacional pa motibo di incumplimento di e tratado. Asina Rycond Santos do Nascimento a duna di conoce.

En efecto ta Reino ta sera e tratadonan na nomber di e paisnan y como tal Reino y no e paisnan mester duna cuenta riba e plataforma internacional. E motibo di e regla nobo cu Reino por interveni den implementacion di tratado pa medio di un 'algemene maatregel van rijksbestuur' of 'rijkswet', ta pa den caso specifico, acelera e implementacion, ratificacion y drentamento na vigor di e tratado na momento cu Reino ta haya esaki necesario.

E pregunta cu nos kier contesta aki, ta si e stipulacion aki di berdad ta nifica infraccion riba autonomia di Aruba y si e ta contrario n'e spirito di e Statuut.

Ora nos mira Statuut, nos ta mira cu (segun e preambulo y e 'memorie van toelichting') e kier establece un ordo huridico nobo, esta e ordo huridico di Reino como structura cu ta cubri y ensera e paisnan.

Cu aceptacion di Statuut, e paisnan a reconoce e ordo huridico nobo aki y nan a declara cu nan lo cuida/defende e interesnan di Reino, cu nan lo cuida/defende e interesnan interno independientemente y cu, den caso cu e paisnan tin mester di ayudo di otro, nan lo colabora mutuamente na nan interesnan interno.

Como tal e spirito di e Statuut no ta ensera simplemente e autonomia di e paisnan, sino tambe e colaboracion obligatorio y boluntario na interes di Reino y naturalmente di e paisnan mes.

E spirito ey tambe nos ta mira bek den articulo 27 en cuanto e conclusion y implementacion di tratadonan, segun splicacion di mr. Rycond Santos do Nascimento.

Segun articulo 3 paragraf 1, comienso y bao b. di Statuut, e asunto di conclusion di tratado ta un responsabilidad di Reino. Manera bisa anteriormente, articulo 27 paragraf 1 ta bisa cu e paisnan Caribense mester wordo envolvi mas tempran cu ta posible den caso cu e tratado en cuestion ta toca nan interesnan. Esaki ta un forma di colaboracion obligatorio pa atende un asunto di Reino.

Segun e mesun prome paragraf di articulo 27, den caso cu ta trata di asunto interno di pais, no ta Reino, sino e paisnan individual mester implementa e tratadonan, como cu e competencia specifico di implementacion ta pertenece na autonomia di e paisnan. Di e manera aki e autonomia di e paisnan ta wordo garantisa.

Siguientemente paragraf 2 di articulo 27 ta encarga-responsabilisa e 4 pais di Reino pa yega na un areglo mutuo a base di consenso tocante colaboracion pa cu realisacion di ley of otro medida cu ta necesario pa implementacion di tratado.

Experencia a inspira e stipulacion aki, como cu a resulta cu implementacion di tratado ta problematico y cu e paisnan tin beneficio di colaboracion mutuo (boluntario) p'asina elimina e atraso den implementacion cu p.e. Aruba tin.

Intencion di paragraf 3 ta, pa ta un red den seguridad p'e casonan na unda e paisnan individual no por a provee y pa cual paragraf 2 no por a duna solucion. E ta duna Reino e base huridico pa den caso individual pór interveni pa medio di un 'rijksregelgeving' den implementacion di tratado cu ta responsabilidad di e paisnan, na momento cu falta di implementacion ta afecta e interesnan di Reino; cu otro palabra, na momento cu falta di implementacion tin un influencia negativo riba e posicion internacional di Reino den su totalidad, pa cual Aruba tambe ta carga responsabilidad. Un influencia negativo riba e posicion internacional lo ta principalmente al caso ora implementacion di un tratado cu ta na interes p'e desaroyo of e mantencion di orden huridico internacional, no tuma lugar na tempo.

Sinembargo, e 'rijksregelgeving' decreta a base di paragraf 3 ta un solucion temporal. Intervencion di Reino conforme e paragraf aki no ta libra e paisnan di nan obligacion pa tuma medida di implementacion (segun art. 27 paragraf 4 di Statuut).

Na momento cu e paisnan tuma e accionnan necesario, e 'rijksregelgeving' (temporal) ta wordo retira.

Di e manera aki e Statuut kier enfatisa cu e responsabilidad final ta keda cerca e paisnan y cu ta ey e mester keda tambe. Concecuencia di esaki ta cu atrobe autonomia di e paisnan ta wordo enfatisa.

For di e analisis aki por deduci sin problema cu e articulo 27 nobo cu lo wordo intoduci dia 10 di october 2010, ta respira e spirito di Statuut manera cu tabata e intencion original. Sinembargo, e pregunta ta si Aruba a entrega of limita su autonomia cu aceptacion di e stipulacion menciona aki riba. Segun opinion di mr. Santos do Nascimento y di mr. Viola van Bogaert no por bisa cu Aruba a entrega su autonomia como cu articulo 27 ta laga hustamente e responsabilidad pa implementacion p'e tratadonan cu ta responsabilidad di e paisnan, serca e paisnan mes.

Sinembargo, den cierto sentido sí por papia di un limitacion, pero solamente un limitacion den caso hopi specifico, es decir solamente den caso cu ta trata di un tratado cu ta mara tur pais di Reino y cu falta di implementacion dor di un pais ta pone posicion di e Reino den su totalidad riba e plataforma internacional na peliger.

Considerando tur e aspectonan menciona, no ta Reino, sino en principio e comunidad internacional na unda Reino ta fungi como intermediario, ta limita autonomia di un pais.

Na banda di esey e articulo ta pone bon cla cu implementacion di tratado cu ta trata e interesnan di e paisnan ta pertenece na competencia di e paisnan mes, locual ultimo tempo en todo caso den circulonan politico no a wordo considera como evidente.

Tumando esey na cuenta, articulo 27 (nobo) por hasta wordo mira como un reconfirmacion y refortificacion di autonomia, ta conclusion di mr. Viola V.R. van Bogaert y mr. Rycod R. Santos do Nascimento.

Di MEP mes nada ainda

Booshi Wever a bin cu un cantidad di comentario, pero bruha y for di sla

Di acuerdo cu SEPPA

SIMAN pasa den un comunicado SEPPA a mustra cu partidonan politico mester tuma posicion den e asunto di cambionan den e areglo di pensioen di ambtenaarnan.
SEPPA a mustra cu e partido geel den oposición no a tuma posición ainda riba e proposicion di Gobierno pa loke t'e pensioen di ambtenaarnan. Te ainda nada.
Solamente e Parlamentario Booshi Wever a trece su posición riba e posicion di SEPPA, pero no a trece e posición riba e cambionan cu ta riba mesa di negociación den e areglo di pensioen pa ambtenaarnan.
Na su forma atrobe, estilo Street-Fighter, manera e ta yama su mes poco tempo atrás. Siguiente e 6 puntonan di su declaracion bruha y for di sla.
1.Welga di 7 siman na 2008: E welga aki a tuma lugar na 2008, pa motibo cu e Gobierno cu sr. Booshi Wever tabata forma parti di dje no kier a negocia cu sindicatonan den sector publico pa yega na un acuerdo riba indexering.
E tabata un lucha ehemplar, cual a ricibi su acogida no solamente na Aruba, pero tambe pafo di Aruba.
SEPPA sa tambe cu el a causa hopi dolor y rabia serca e partido di Gobierno e tempo ey, pero ta e terquedad di e Ministronan na mando ta causante di esaki. No e derecho di e ambtenaarnan, trahadornan di fundacionnan y pensionadonan, pero e terquedad di no kier sinta na mesa pa dialoga, ni pa discuti, menos ainda pa negocia, segun SEPPA.
T'e falta di respet pa trahadornan, specialmente p'e ambtenaarnan ta loke a empeora e situación e tempo ey.
Polisnan tabata wordo yama pa Padvinders, maestronan tabata wordo bagateliza, otro trahadornan tabata wordo intimida. Sin lubida cu for di esnan cu realmente a lucha pa loke nan ta kere aden, pa nan DERECHO ta placa a wordo kita for di nan salario. Según Gobierno e tempo ey e mester a haci esaki como castigo p'e hecho cu trahadornan a welga y di otro banda kedando sin haci esaki e lo mustra manera un recompensa pasobra a lucha.
2. Acuerdo Booshi Wever y Rudy Geerman, pafo di reunion riba asuntonan di sector publico Con ta posibel cu un politico-Ministro ta yega na un acuerdo pafo di reunion cu un lider sindical di sector priva riba asuntonan di sector publico.?? Hendenan den prensa mes ta haya esaki raro.

3. Nos (SEPPA) a secuestra full Conseho di Ministro na 2007. Di unda esaki a sali Magaly Brito, Secretaria General di SEPPA ta bisa di no sa. Na 2007, berdad SEPPA tabatin varios accion aki aya, pero cu nan a secuestra full Conseho di Ministro of hiba accionnan cu lo por a causa esaki, no ta conoci pa nos.
4. Firma acuerdo sin cuestiona y sin informa miembronan. E cambionan riba pensioen cualnan Gobierno Eman ta proponiendo ta bira un acuerdo después cu SEPPA aproba esaki. Pa informa Booshi Wever, dirigentenan di SEPPA ta den negociación pa salba e fondo di pensioen di APFA.
Un posición di para grita NO y bandona mesa di negociación manera e sindicato aliado di e partido di drs. Booshi Wever a haci, no ta muestra di un sindicalismo serio y responsabel, pasobra mantene e posición di NO, ta nifica cu e fondo lo kibra den 10 pa 15 aña.

SEPPA ta na mesa di negociación pa salba e fondo pa aki 20 of 25 aña y después tambe, e fondo di APFA ta keda existi. SEPPA a yama reunionnan informativo pa nan miembronan na Cas di Cultura pa duna splicacion, tambe na sede di SEPPA, varios reunion cu nan delegado y miembronan. Ainda lo sigui mas reunion prome cu SEPPA mes ta tuma su desicion final. Pues no tin ningun decisión final riba e cambionan den e areglo di pensioen pa ambtenaarnan, proponi dor di Gobierno.

Minister Michelle Winklaar na trahadonan di DAS

E cliente lo ta primordial den e maneho nobo

DAS ta pasando dor di un proceso di restructuracion

DEN cuadro di e maneho nobo cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta implementando den Departamento di Asuntonan Social (DAS), ta organisando diferente sesion cu e trahadonan. Diabierna merdia a reuni atrobe cu un grupo grandi di trahador di e departamento cu ta duna un man na ciudadanonan cu haya nan mes den problema social of cu mester guia.

Un cliente cu bati na porta di DAS hopi bes ta pasando den momentonan dificil, pues ta masha necesario pa e trahador ta bon prepara pa haci tur lo posibel pa yud'e, den margen di loke ta permisibel y posibel. Pa logra esaki Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a introduci un maneho nobo, hunto cu e trahadonan, pa por sigura cu e cliente ta central.

Prome cu implementa e maneho, a duna e trahadonan chens pa yuda den trece idea, participa den creacion di e maneho nobo y tambe elabora riba e reto diario cu nan tin na pia di trabou. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar mes tin un vision pa pone e hende (cliente) central den e structura nobo y awor ta yegando e momento pa pone e empleadonan den cada un di e seccionnan den e structura nobo. Cu e encuentronan aki Minister di Asuntonan Social ta finalisando e maneho final cu lo mester comberti DAS den un ehempel pa tur otro departamento di Gobierno den aspecto di servicio na cliente.



Ta importante pa enfatisa cu aki no ta trata di un reorganisacion, sino di un restructuracion den cual ta restructura e meta di e departamento, su vision y su mision pa cu su clientenan. Pues lo no tin influencia riba e cantidad di trahador pero mas bien di e trabao cu nan ta desplega diariamente den e departamento aki.

Durante un sesion special organisa den ex edificio di DOOV na San Nicolas a repasa cu e trahadonan riba diferente punto y a duna nan participacion den e decisionnan. E trahadonan a keda masha contento cu e atencion brinda na nan y e participacion cu ta dunando nan den e maneho nobo, cu awor lo ta mucho mas dedica na e cliente.

WE CHANGED OUR CRUST, SAUCE AND CHEESE.
THE NEW INSPIRED PIZZA.

ORDER NOW

PEPPERONI

DELIVERY SPECIAL

2 MEDIUM
1-TOPPING PIZZA

AWG. 30.00

CARRY OUT SPECIAL

1 MEDIUM
1-TOPPING PIZZA

AWG. 15.00

COMPLETE YOUR ORDER WITH A DRINK, SIDE ORDER OR DESSERT.

Promotion is valid only for the Hand-Tossed crust. Not valid in conjunction with other promotions.
The price does not include delivery charges. Not valid for 1-topping specialty pizza.





CALL NOW!

Palm Beach	586 0333
Playa/ Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

Parlamentario Evelyn Wever-Croes

10 October 2010: Kico esaki ta nifica pa Aruba?

E trato cu Corsow y St. Maarten a haya, no ta igual trato duna na Aruba



DIA 10 di october ultimo e deseo di e pueblonan di e islanan di Antiya Hulandes a keda cumpli (por lo menos parcialmente).

Pa nos na Aruba na prome lugar ta un satisfaccion pa mira cu awor mas partner den Reino ta realisa cu e lucha cu Aruba a cuminsa hopi aña pasa, y cu a culmina den nos Status Aparte 24 aña pasa, ta wordo reconoci pa demas islanan den Reino.

Nos tur por corda con e otro partnernan den Reino a chercha di nos lucha pa Status Aparte, y con casi nos a wordo declara pa loco. Pero nos a kere den e lucha ey, pasobra nos tabatin un lider incansable, Betico Croes, cu no tabata dispuesto pa entrega y cu a hiba nos den un mision, y esey tabata pa nos bira baas den nos mes cas, y nos a logre cu hopi orguyo! Asina Evelyn Wever-Croes a cuminsa su comentario.

Awe nos por mira cu e mesun pueblonan cu e tempo ey no a kere den nos lucha, awor ta scoge e Status Aparte pa nan pueblo, inspira p'e lucha nos nos hendenan.

DIFERENCIA DEN STATUS APARTE!

Pero e Status Aparte cu e pueblonan di Corsow y Sint Maarten ta haya dia 10 di october, no ta mescos cu e Status Aparte cu Aruba a haya dia 1 di januari 1986.

E tempo ey, apesar di un desaroyo economico dificil pa motibo di cierre di refineria, Gobierno di Aruba mester a presta 100 miyon florin di Hulanda y nos pueblo mester a paga bek delaster un cen cu nos tabata debe y nos no a haya e dispensacion cu Hulanda awor si a duna Corsow y Sint Maarten.

"Nos mester a lucha cu cierre di nos refineria, debenan pa paga bek, y un structura estatal completamente nobo. Pero nos a logra, pasobra e deseo di e pueblo Arubiano, di haya e status autonomo y di ta baas den su mesun cas, tabata mucho mas grandi cu cualkier temor p'e inseguridad y desafionan cu tabata spera nos dia 1 di januari 1986.

Corsow y Sint Maarten di otro banda ta hayando un 'schuld sanering' al rededor di 5 miljard florin! Tur e debe ey e dos paisnan nobo aki no mester bay paga bek mas.

A cambio Hulanda ta haya hopi mas autoridad si pa supervisa y mete den gobernacion di e dos paisnan aki, especialmente pa loke ta trata husticia y finanzas publico. Y esaki ta logico", segun Wever-Croes.

Locual ta di lamenta si ta cu e politiconan na Den Haag awor ya no kier distingi mas entre e status autonomo di Aruba y esun di Corsow y Sint Maarten. Laga nos no lubida cu nos no a haya e regalo grandi aki mescos cu Corsow y Sint Maarten, nos si mester a paga nos debenan bek. Pues cu e politiconan di Den Haag no tin e derecho di supervisa ni mete den nos gobernacion na e forma cu nan tin na Corsow y Sint Maarten. Pero, sea ta pa falta di conocemento of ta deliberadamente, mayoria di e politiconan Hulandes na Den Haag ta trata nos caba na un forma igual cu Corsow y Sint Maarten, algo cu nos por a nota claramente cu e ultimo cambio di Statuut (art. 27-3). Un ley cu mester a bin, pasobra Hulanda tabata duda den e capacidad di Sint Maarten pa atende su propio asuntonan, a wordo pasa sin tene cuenta cu deseo di pueblo di Aruba.

"Aki lamentablemente no ta solamente e politiconan na Den Haag a faya, sino e fout mas grandi tabata di nos propio Gobierno actual di Aruba, cu mester a lanta para y para firme, pa mustra e mundo politico na Den Haag, cu nan no por midi Aruba cu e mesun midi cu nan kier midi Corsow of Sint Maarten.

Pesey, nos di MEP cu si ta mira e peliger, ta urgi Gobierno pa para firme y manda e señal bon cla pa Hulanda. Ainda no ta laat, y ta pesey nos ta pidi referendum, pa nos forza nos Gobierno pa para pa interesnan di Aruba. Mantene bon relacionnan den Reino naturalmente ta importante, pero prioridad pa nos Gobierno y nos Prome Minister mester ta pa defende interesnan di nos pais, y no ta corecto cu e ta prefera pa acomoda otro islanan den Reino y laga interesnan di nos pueblo un banda", mr. Evelyn Wever-Croes.

Na nos amigonan na Bonaire, Saba y Sint Eustatius, nos ta desea boso tur cos bon. Evelyn Wever-Croes ta spera cu nan por logra un balance di mantene parti di e identidad di cada pueblo, mientras ta adapta n'e sistema gubernamental Hulandes, cu ta conoci como un sistema sobre regula.

N'e pueblo di Corsow y Sint Maarten MEP ta bisa nan pabien y bon bini den e Status Aparte, cu a trese asina tanto prosperidad pa nos isla. Maske cu tin diferencianan importante entre nos status autonomo y esun di Corsow y Sint Maarten, e status autonomo nobo cu e paisnan aki a haya por trece tambe hopi prosperidad pa nan.

Auto Nissan Sentra a ser pega na candela despues cu ladronnan a kita piesa for di dje



DIABIERNA anochi a drenta informe di un auto na candela banda di RoxDan na Madiki, a dirigi tanto polis y bombero. Na yegada a nota cu aki ta trata di e Nissan Sentra shinishi A-47261 cual ta procedente di ladronicia, e antisocialnan a horta algun parti di e auto y despues a pega esaki na candela.





Despues di interrogacion

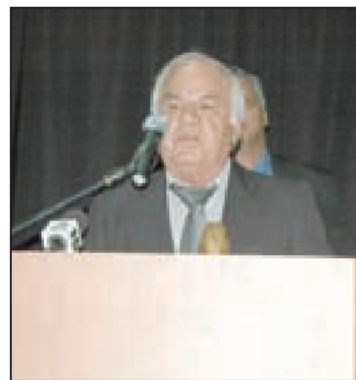
S.D.G.E. a ser laga den libertad y a sali pa Hulanda



DIABIERNE ulimo, den nos edicion, AWEMainta a publica cu pa algun dia caba Recherchenan di Oranjestad tabata en busca di un sospechoso di estafa. Como cu nan no por a haye a laga un nota atras na Aeropuerto si encaso e tabatin pensa di bandona Aruba. Y tabata diahuebs atardi, cu autoridadnan na Aeropuerto a detene, net prome cu el a aborda avion rumbo pa Hulanda.
E sospechoso aki S.D.G.E. di 43 aña y biba na Zumbo a ser deteni despues di a traha chequenan falso y of sin fondo.
Diadomingo atardi, redaccion di AWEMainta a haya bishita di su tata, kende a admiti cu su yiu a keda deteni, pasobra el a traha algun check sin fondo, pero cu esaki ta debi cu el a kere cu e placa cu mester a haya, no a drenta na banco.
Recherchenan tambe a conclui mescos, y a haya cu e no a comete nada ilegal, y como tal a lagu'e den libertad y diabierne atardi, e por a sali rumbo pa Hulanda. Sigur e detencion tabata un experiencia amargo, pero tambe pa su famia, pero sigur awe contento di e no ta meti den ningun clase di estafa.

Shoco Awards of Excellence









PREMIO Shoco pa Excelencia ta AHATA su programa di reconocemento oficial cu ta enfoca riba excelencia den servicio, hospitalidad y contribucion sobresaliente na Aruba su industria turistico. Mientras cu den pasado organisacionnan individual tambe tabata ser reconoci, e premionan di awendia ta enfoca riba logronan individual cual a conduci na resultadonan profundo.

E premio Shoco a haya su nomber inicialmente riba merito di ta algo cu berdaderamente ta representa Aruba. E Shoco ta un di Aruba su tesoronan natural, endemico pa nos isla, y representando alabes sabiduria, espirito innovativo, enfoke, vision y un sentido skerpi di rumbo. E imagen di e premio Shoco ta unico, un diseño crea pa e conocido artistanan local Maritza Erasmus y Edwin Donato. E diseño original di e premio a keda estrena na, unda awor na 2010 ta introduci un imagen mehora.

Desde 2008, Digicel ta e sponsor exclusivo di e programa di Premio SHOCO, yudando cu metanan di tanto reconoce Aruba su lidernan profesional den turismo, como tambe encabesa esfuerso pa promove y reconoce boluntarismo atrabes di e premio: Digicel "Shoco Cares".

Ganadornan di aña 2010:
Employee of the Year:
Resort: Rudolfo Farro, Marriott; Allied: Iris Veen, De Palm Tours
Supervisor of the Year:
Resort: Lino van der Biezen, Westin; Allied: Martin Dijkhoff, De Palm Tours
Manager of the Year:
Resort: Maikel Ras, Radisson; Allied: Christopher Harness, Tiara Air
Young Professional of the Year: Rina Maduro-Geerman, La Cabana
Lifetime Achievement: Ramiro Rafael, Westin; Edsel Davelaar, Occidental





Digicel's Shoco Cares: Francis Groeneveldt, Aruba Surf Club Development and Management Company

Minister Otmar Oduber a comparti cu e mihor di e mihornan den sector hotelero y aliadonan

DIABIERNA anochi a tuma lugar e entrega di e Shoco Awards of Excellence, caminda cu AHATA y Digicel ta reconoce e empleadonan den sector hotelero y aliadonan cu a sobresali durante e aña. E premiacion aki tin ya caba 5 aña tumando lugar y sigur ta un estimulo pa e trahadornan den e sector cu ta e mayor industria di nos isla, turismo.

Minister Otmar Oduber tabata presente e anochi festivo aki y a dirigi su mes na esnan presente. "Mi ta sigur cu gran mayoria di nos trahadornan den sector turistico ta haci nan maximo esfuerzo pa sobresali den nan trabao y proyectonan manera e Shoco Awards ta un muestra di e gratitud pa e bunita trabao realisa. E ta un reconocemento oficial cu ta enfoca riba excelencia den servicio, hospitalidad y contribucion significativo na Aruba su industria turistico.

Como Minister di Turismo, mi ta sostene e proyecto aki totalmente, e ta cana man den man cu e vision y maneho cu Gobierno a stipula pa cu Turismo: Mehora nos Producto Aruba.

Esaki ta encera no solamente e parti di infrastructura, sino tambe e parti di servicio cu nos ta ofrece na nos bishitantenan. Na e momentonan aki nos tin un presupuesto di casi 40 miyon pa mercadeo, pero na final di cuenta ta e experiencia di nos bishitantenan, nan promer impresion na Aruba, nan ultimo impresion na Aruba lo determina pa Aruba continua y mehora ainda e exito cu nos tin den nos turismo na e momentonan aki. Pesey e envolvimento di cada un di nos cu ta biba riba nos isla ta di sumo importancia.

Antes turistanan por a scohe Aruba pasobra nos isla ta bunita, cu hopi santo blanco y hende amabel. Awor aki tin hopi competidor eyfor cu tin e mesun beach blanco, hotelnan di mes calidad halto, atraccionnan di nos mesun nivel, etc. Esey ta haci cu nos mester diferencia nos mes di nan den otro forma, percura pa nos tin cultura pa ofrece, percura pa nos tin historia pa ofrece…esey ta loke nos kier trece aden y e orguyo di sinti nos mes Arubiano sigur ta hunga un rol primordial den esaki.

Manera boso sa, Aruba ta conta cu un imagen completamente nobo, un imagen cu ta resalta, nos orguyo, nos hospitalidad, nos multiculturalidad y nos alegria caminda cu kier mustra tur hende cu nos ta E "ONE HAPPY ISLAND".

P'esey ta importante pa nos tur carga e slogan di "One Happy Island" ya cu e ta trata no solamente di un bon producto, sino tambe di hende, ta trata di nos tur y como comunidad nos por logre. Den e proceso aki cada un di nos mester sa cu nos por haci e diferencia, cu cada individuo ta mes importante, pa nos tur ta orguyoso di nos contribucion propio, pa nos sinti nos mes orguyoso di Aruba y pa cada un di nos ta un bon ehempel.

Awe nochi, mi ta sintimi orguyoso di por bisa cu cada un di bosonan a sobresali den e proceso di mehora Producto Aruba, bosonan ta ehempel pa sigui. No ta importa si bay cu e premio Shoco pa Excelencia cas, boso mester ta hopi orguyoso di ta sinta akinan entre e otro nominadonan. Boso a haci di Aruba un mihor Pais.

Por ultimo, mi kier a extende un caluroso pabien na tur esnan laborando directamente of indirectamente den e industria turistico -- pa e bunita trabao cu boso a bin ta realisando na bienestar di Aruba y mi ta confia cu esaki lo sigui pa añanan largo".

Durante su discurso Minister Otmar Oduber tambe a indica cu entre e nominadonan tin dos persona cu ta demostra cu e hospitalidad di nos hendenan ta core den nos sanger y ta pasa di generacion pa generacion, tata y yiu tabata nomina pa e Shoco Awards. Nan ta un ehempel pa sigui y Minister di Turismo a gradicinan pa nan trabao excelente cu nan a bin ta haciendo na bienestar di Aruba.

Sospechosonan di labamento di placa den caso "Domino"

A sali di bon, hayando menos castigo di prison cu nan mes a spera

E hombernan B.A.v.d.B., N.H.S., O.E.C. y G.P.S. a presenta siman pasa dilanti Hues p'e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan, conoci como Caso Domino.

Nan ta wordo acusa cu entre 1 mei 2005 y 24 september 2007 a usa placanan procedente di negoshi di droga. Esaki ta un continuacion di e caso grandi di droga Domino. Den e caso aki ta ser menciona 300 mil dolar, 200 mil dolar, 100 mil florin cu a ser usa cu ta placanan procedente di droga.

S. admiti di a cambia placanan na banco, pero no tabata sa cu 326 mil dolar tabata procedente di droga.. Segun O.E.C., e tabata traha como bode di casino y despues e tabata haci Mansur fabor.

Hues mustra cu Luis Mansur den caso Domino cu ayudo di Sid y Mercado Ochoa tabata transporta droga for Colombia.

G.P.S. tabata traha na banco den transferencia di placa y tabata cambia placanan pa O.E.C. pa Mansur. E placa tabata wordo manda Venezuela.

G.P.S. a bisa cu e tabata bende e dolar na 1.80 y tabata gana di e forma aki p'e servicio cu e tabata haci bao di mesa pa Mansur.

Pa loke ta trata e miembro di Douane B.A. v.d.B., el a bisa cu e no ta papia nada. Hues a lesa e procesverbal di polis caminda nan a constata cu Mercado Ochoa, tabata hiba placa pa B.A. v.d.B. na Well Well Restaurant y B.A. v.d.B. tabata warda e placanan aki. Den e kamber di B.A. v.d.B. a haya mas cu 100 mil florin.

E comerciante N.H.S. tabata cambia florinnan cu e tabata haya di Mercado Ochoa pa dolar. El a bisa cu en total e ta calcula cu e lo a cambia 150 mil dolar y cu el a kere cu Mercado Ochoa tabata un persona cu ta negosha den palo.

Fiscal a bisa cu e ta haya tur culpable di complice di labamento di placa y a exigi 5 luna di prison condicional. T'asina cu e caso di B.A.v.d.B. a keda posponi riba peticion di abogado mr. Edwin Duijneveld, kende kier scucha testigo.

Pa loke ta trata e otronan t'asina cu Hues despues di a scucha e defensanan, a dicta sentencia di biaha. El a bisa cu e no ta haya legalmente proba cu e comerciante Hindu, N.H.S. ta culpable y a declare liber. Pa loke ta trata G.P.S. y O.E.C., el a condena nan na 3 luna di prison condicional.

Antisocialnan a pega wayanan di koper na candela den edificio den construccion









DIABIERNA anochi a drenta informe di cu tin huma saliendo for di un edificio den Koningstraat, a dirigi tanto polis y bombero na e sitio. Na yegada di e bombero a constata cu aki ta trata di un bulto di waya di coriente cual a ser pega na candela casi sigur pa bende e koper. Bombero a domina e candela y a avisa e doñonan di e edificio den construccion cual tambe a presenta na e sitio.

Presidente nobo di Comision Fiho pa Rijkswet, Tratado y Relacion Exterior

Drs. Andy Lee a fiha agenda pa Parlamento trata durante e Aña Parlamentario aki



DIA 13 october ultimo, Comision Fiho di Rijkswetten, Verdragen en Buitenlandse Betrekkingen (CRVBB) a tene su prome reunion p'e Aña Parlamentario 2010 – 2011. Presidente nobo di dicho Comision Fiho ta drs. R.A. Lee.

Meta di e prome reunion ta pa inventarisa trabao y topiconan pendiente pa yega na un agenda di trabao p'e Aña Parlamentario 2010 – 2011. Presente na dicho reunion tabata miembronan di e comision di fraccionan di AVP y di PDR, como tambe e Griffier di e Comision Fiho. Conhunto a yega na un agenda p'e Aña Parlamentario 2010 – 2011.

Den e siguiente relato, Presidente di e Comision Fiho drs. Andy Lee, ta duna un splicacion.

Dossier: Propisicionnan pa rijkswetten

Despues cu e Presidente anterior di CRVBB na un manera diligente a trata tur e consensus rijkswetten relata na desmantelacion di Antia Hulandes, te n'e momentonan aki tin dos rijkswet pendiente pa tratamento, cualnan lo bay ser trata cu diligencia.

Ta trata aki di: Proposicion pa rijkswet cu ta ensera bepalingen relata na dunamento di visa pa entrada na paisnan den Reino (Rijksvisumwet) y proposicion pa rijkswet cu ta ensera aprobación di Tratado Europeo pa cu adopción di muchanan.

Procedura pa tratamento di proposicion di rijkswetten ta cu miembronan di CRVBB ta discuti dicho proposicion di rijkswetten. A base di e discusión Presidente di CRVBB ta compila un Verslag den cual ta manda pregunta y comentarionan di cada un fraccion den Staten encuanto di dicho proposicion pa rijkswet p'e Minister di Reino cu ta encarga cu e topico.

E verslag ta ser presenta na Comision Central di Staten, cu e petición pa acorda e Verslag y manda esaki pa Tweede Kamer na Hulanda, den cual instancia proposicionnan pa rijkswetten ta ser trata.

Presidente di Tweede Kamer ta percura pa Staten por ricibi contestación di e Minister encarga cu e topico en cuestion riba preguntanan di fraccionnan den Staten. CRVBB lo bay evalua e coordinacion y efectividad di tramento di proposicionnan pa rijkswetten den Reino, pa yega na mihor strategia pa Aruba pa cu tratamento di proposicionnan pa rijkswetten.

Dossier: Tratadonan

Regularmente Staten di Aruba ta ricibi for di Minister di Reino pa Relacionnan Exterior listanan di Tratado cu ta den proceso pa aprobacion of ratificacion, como tambe lista di uitvoeringswetten. E listanan aki ta relata na tratadonan y uitvoeringswetten cu Reino of un of mas di e paisnan den Reino ta preparando, p'asina por forma parti of cumpli cu e obligacionnan cu regimennan internacional ta trece cu nan.

Ta necesario pa Staten di Aruba por haya un bista di Tratadonan nobo y nan relevancia pa Aruba, of di Tratadonan cu Aruba a of ta pidi medegelding. A base di e informacion aki miembronan di Staten por forma nan idea di costo, recursonan y accionnan necesario pa cumpli cu Tratadonan cu Aruba ta pidi pa forma parti, segun splicacion di drs. Andy Lee.

Pero tambe lo pidi informacion encuanto di nivel y grado di cumplimento pa cu Tratadonan di cual ya caba nos ta formando parti.

Dossier: Relacion Exterior

Considerando e otro dossiernan bao di CRVBB, y teniendo cuenta cu Relacion Internacional ta un competencia di Reino, e dossier di Relacion Exterior ta consisti di e siguiente aspectonan:

Relacionnan Politico Internacional - Meta ta pa determina e interesnan vital di Aruba riba tereno di politica internacional y e espacio cu Aruba tin den Reino pa atende cu e interesnan vital aki. Alabes lo evalua e efectividad di forma con Gobierno di Aruba y di Reino ta atendiendo cu realisacion di nos interesnan vital riba e arena di politica internacional.

Relacionnan Economico Internacional - Riba e tereno aki Statuut ta otorga Aruba un grado halto di autonomia. Meta ta pa haya bista di e interesnan comercial y interes di cooperacion pa desaroyo di Aruba, como tambe di e resultadonan concreto di e strategia cu ta siguiendo pa realisa nos interesnan comercial. Topiconan cu lo ser studia t'e siguientenan:

Relacion y politica comercial externo como tambe e trafico di pago internacional, den cual lo studia e relevancia di regimen y organisacionnan comercial regional y internacional pa Aruba (p.e. WTO, CARICOM, etc.); Investeringsbeleid dirigi riba acquisitie di inversionnan di exterior como tambe Exportbevordering di goederen y diensten, entre cual e servicio di turismo como parti di nos economia.

Cooperacion pa desaroyo. Lo studia e efectividad di nos cooperacion di desaroyo cu Hulanda, Europa y Nacionnan Uni, como tambe esfuersonan di Gobierno di Aruba pa cu ayudo humanitario na paisnan den region.

Efectividad y funcionamento di e instancianan encarga cu relacionnan exterior di Aruba

Bao di e dossier aki ta importante pa CRVBB por yega mas liher posible na inventarisacion y priorisacion di e topiconan relevante pa Aruba como tambe haya un bista cla di interesnan vital di Aruba riba tereno di relacionnan exterior y e forma con ta atendiendo cu nos interesnan vital.

Pa mas informacion encuanto e agenda di Vaste Commissie Rijkswetten, Verdragen en Buitenlandse Betrekkingen por tuma contacto cu Presidente di Vaste Commissie Rijkswetten, Verdragen en Buitenlandse Betrekkingen, Parlamentario drs. R.A. Lee.

Enorme promocion pa Aruba ayera

VARIOS yamada nos a haya di televidentenan y sigur esnan cu ta wak canal 17, USA Network riba nan Cable TV, cu ayera a dedica casi henter dia n'e serie Law & Order (Special Victims).Como 9 biaha den nan serie ayera, a haci mencion di e isla di Aruba, maske no tur biaha ta den forma positivo. E solo hecho cu nomber di Aruba ta ser menciona varios biaha, sigur ta un promocion pa nos pais.

Internacional

Palin ta pidi maximo esfuerzo di simpatizadornan di California

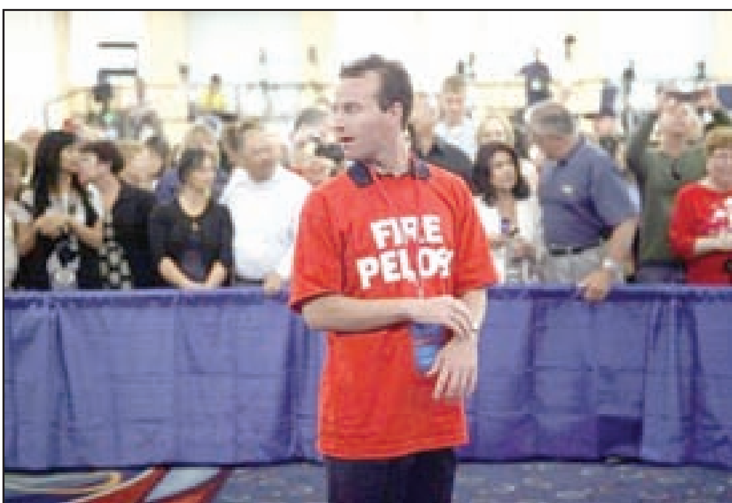






E ex candidata pa vicepresidencia di Merca, Sarah Palin, diasabra ultimo a urgi un multitud di republicano pa usa te na e ultimo esfuerzo den e próximo simannan pa "recupera" California y e pais, pa pone nan bek den man di e "ciudadano chikito". E ex gobernadora di Alaska a papia dilanti mas cu 2.000 simpatizante den un acto di Comision Nacional Republicano den Orange County, un bastion conservador den un estado caminda e republicanonan ta spera di logra adelanto e aña aki. "E forza ta di nos banda, pero ainda no ta momento pa conforma ni celebra. Ainda no", Palin a bisa un multitud bisti cu t-shirt cu ta bisa: "Conservador orguyoso". Hopi di esnan presente tambe tabata carga borchi cu e frase: "2012 a yega caba?". "Nos no por kere cu esaki a caba y cu nos tin e victoria den nos saco. Manera Yogi Berra lo a bisa, 'esaki no ta caba sino te ora e caba', Palin a bisa."Pronto nos tur ta haya oportunidad pa baila", e'la añadi.







Rescatistanan ta kere cu mineronan atrapa a muri

RESCATISTANAN na un mina na China ta kere cu e 11 mineronan atrapa pa un explosion di gas por a muri pa asfixia of dera bao di e stof di carbon, mientras famianan tabata tene warda y e cantidad di morto a yega na 26, después cu a haya cinco cadáver mas.



Du Bo, vice hefe di e operacion di rescate, a bisa e Agencia di Noticia Xinjuá cu e speranza cu e otro mineronan tan a bida ta minimo.

"Basa riba experiencianan anterior, e 11 mineronan cu a keda por ta dera bao stof di carbon, asina ta cu probabilidad cu nan ta bibo ta poco", Du a bisa. E rescatistanan mester a saca varios ton di stof di carbon di e mina pa yega na e mineronan atrapa, y nan a contra cu nivelnan peligroso di gas y e peliger di piedra c uta cay.

Un investigacion inicial a mustra cu seis miyon pia cubico di gas a sali repentinamente, segun Xinjuá, cu a cita e rescatistanan. Esey tabata tin suficiente forza pa tira 2.500 ton di stof di carbon den e mina, e'la bisa.

"Afortunadamente no tabatin explosion di gas. Sino, e consecuencianan lo tabata desastroso", un rescatista a laga sa. E rescatista di fam Wan, a bisa cu nan ta kere cu mayoría di e mineronan lo a stik.

E industria minero Chines ta un di esunnan mas peligroso di mundo. Mas cu 2.600 hende a muri den accidente aña pasa.


E ultimo minero rescata, Luis Urzúa, contento ora e'la yega ariba

Mineronan Chileno ta cera pacto di silencio

SANTIAGO –E 33 mineronan Chileno cu a keda 70 dia atrapa bao tera tin intencion di skirbi un buki riba loke nan a pasa'den, y por lo tanto nan a cera un pacto di silencio. Asina un di nan a rvelea ayera.

Den declaracionnan na prensa despues di su test medico, Juan Illanes, representando un grupo di su compañeronan, a duna di conoce cu nan a yega na un acuerdo pa no papia riba nan experiencia den e mina San José, ya cu nan kier skirbi un buki.Desde cu nan a yega ariba, e trahadornan a duna informacion parcial riba nan experiencia cera den e mina, a pesar di insistencia di prensa.

Algun di nan a keha pa loke nan ta haya "un falta di respet" di e medionan nacional y internacional, cu ta molestia nan continuamente.

"E ta un falta di respet ora nos kier ta trankilo. Den e mina nunca mi tabatin stres", Omar Reygadas a bisa, "aki'fo (di e mina) nos ta haya mas stres cu den e mina mes".

Illanes, di su banda, a critica e medionan di prensa cu a actua den forma poco prudente, y a bisa cu e minero Yonni Barrios, e 'docter' den e mina, ta pasando den un conflicto amoroso cu a wordo publica ampliamente pa prensa inecesariamente.

E ex soldad di Ehercito, di 50 aña, a keda sorpresa pa e escandalo cu e caso a causa, y a pidi pa "por favor tene cuenta cu e estado di animo (di Barrios), respetando su privacidad'.

E propio Barrios, den declaracionnan na periodistanan, a causa un polemica bisando cu e verdadero líder durante e 70 dianan c unan tabata cera no tabata e hefe di turno Luis Urzúa, sino e minero Mario Sepúlveda.

Barrios a bisa cu Urzúa, cu tabata e ultimo minero pa bandona e mina y "a entrega e turno" na presidente Sebastián Piñera, " no tabata capaz di dirigi e grupo den e momentonan mas difícil".

Otro mineronan, manera e propio Reygadas, a nenga di papia di e asunto, aunke nan reconoce e liderazgo di Urzúa den e mina.

Cuater miembro di ONG Mericano ta muri den accidente cu avioneta

TIJUANA - Un avioneta cu cuater miembro di un organizacion humanitario Mericano a cay den un zona cerca di Ensenada, den e estado Mexicano Baja California, den cual accidente tur cuater ocupante a muri, un autoridad di proteccion civil a laga sa.

Dos avioneta di e grupo Samaritano di Aire a sali di California diabierna atardi rumbo pa Baja California pa un mision di ayudo, pero a perde contacto cu un di nan, segun Alfredo Escobedo, titular di protección civil di Baja California.

E avioneta a cay den un zona conoci como La Bocana, den teritorio Mexicano, y a wordo localiza diasabra, Escobedo a bisa.



Den e avioneta tabatin un abogado, cu tabata e piloto, un doctor femenino, un paramedico y un ciruhano, segun e funcionario, cu a bisa cu diasabra a rescata tres di e curpanan y ayera a recupera esun cu tabata falta ora e condicion di tempo a mehora.

Campeonato di siesta na Spaña



Foto1: Pega soño lihe, no lanta pa binti minuut, ronca duro y un postura original ta algun di e rekisitonan pa gana e Campeonato Nacional di Siesta di Spaña, cu a celebra su prome edicion siman pasa na Madrid.



Foto2: Segun informacion di Asociación Nacional di Amigonan di Siesta (ANAS), organizador di e torneo unico aki, e concurso ta conta cu participacion di varios doctor cu ta splica e beneficionan saludabel di e custumber aki.



Foto4: ANAS a invita tur e participantenan pa un cuminda prome, y entre otro nan mester ta capaz di pega soño prome cu nan contrincantenan, y no lanta prome cu binti minuut pasa.



E competencia, cu ta consisti den drumi e binti minuutnan di siesta cu expertonan ta recomenda, a cuminsa diahuebs ultimo, dia 14, y ta sigui te diasabra dia 23, den un centro comercial di Madrid.

Pacto di silencio entre mineronan a cuminsa faya

E 33 mineronan rescatado na Chile ta sinti e disgusto di e molester periodístico pa haya mas detaye di nan experiencia.

Juan Carlos Aguilar a splica cu e rechazo di prensa a bin a raiz di un pacto di silencio. "Nos a haci un pacto bunita y bon cla den e mina pa no conta nada di loke a pasa eyden desde dia 5 di augustus. Y mi ta spera cu mi compañeronan sa di cumpli cu esaki", tabata e declaración cu e'la duna na e corant Spaño, El País.

E meta di e 33 hombernan ta pa haya un representante di prensa y un administrador pa saca probecho comercial di e tragedia. Amaro Gómez-Pablos, periodista popular di Televisión Nacional di Chile (TVN), a descubri detaye di e condicionnan di e pacto.

Gómez-Pablos lo a pidi un entrevista cu e minero Juan Illanes, un di e mas famosonan. Sin embargo, e periodista a conta despues cu Illanes a pidi'e como 10 miyon peso, equivalente na 15.000 euro pa su declaracionnan.

"Pero e'la bisa cu e ta dispuesto pa papia solamente desde inicio di su bida te dia 5 di augustus, esta te dia di e derumbe. Tambe e por papia di su plannan pa futuro. Pero nada di loke a pasa den e mina", Gómez a conta.

Otro mineronan tampoco tin problemsa pa papia, basta nan haya pago pa esey. Un di esunnan mas cotiza ta Florencio Ávalos, e prome pa sali. Ora a pidi un entrevista cu su señora, Mónica Araya, esaki a puntra e corant El País: "Si, pero 'cuanto placa bo ta ofrece? Nada? Anto mi no por sigui perde tempo cubo. Mi tin hopi yamada", e corant Spaño a publica.



Algun minero no tin problema pa papia, basta nan haya pago

Aparentemente e mineronan a subi bon prepara pa tur loke nan mester haci pa enfrenta e periodistanan. Un di e prome cosnan cu nan siña pa medio di lesnan di videoconferencia ta pa bisa 'no'. Y haci esaki cu amabilidad.

Juan Carlos Aguilar no ta conta nada di su experiencia den e mina, pero e no ta rabia. "Awor nos mester tempo pa traga e pilder amargo aki. Sigur mañan nos tur hunto ta bay cualquier restaurant", señaló.

Tampoco e'la rabia pa e preguntanan riba su plannan pa futuro. Por ehempel, e casamento cu su pareha Cristy Coronado Velásquez, di 40 aña, cu e'la priminti den carta tempo e tabata den e mina. "Mi ta hopi agradeci na henter prensa. Pero mi bida priva mi no ta revela",e'la bisa.

New York ta pinta dak blanco pa baha consumo di energía



DECENA di voluntario a participa na New York den varios iniciativa pa reduci uso di aparatonan di climatizacion y asina baha e consumo di energía, den cuadro di "Día Internacional di Solucion Climatico".

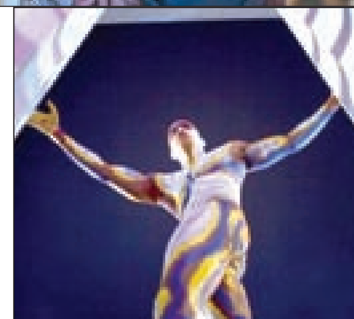
Voluntarionan di e organizacion "NYC Coolroofs" a dedica nan mes na duna e daknan den e bario un color blanco, cual daknan tradicionalmente ta preto, un color cu ta absorbe e rayonan di solo, cu ta haci cu e casnan ta bira cayente y, consecuentemente ta aumenta e uso di aparatonan di air condition den lunanan calor.

Den henter Merca a tene accion cu a bay desde plantamento di mata te na coleccion di desperdicio, pasando den reunionnan di concientizacion organiza pa gruponan ambientalista pa participa den "10/10/10", referiendo na 10 di october 2010.

E dia "10/10/10" a wordo convoca pa e ONG 350.org, cu e meta pa logra un compromiso mas amplio di e ciudadania contra cambio climatico pa medio di 7.000 manifestacion den 188 pais.

Arte inspira den e curpa humano na Venezuela





E curpa humano ta protagonista di e di V Encuentro di Arte Corporal c uta tuma lugar na Caracas, caminda artistanan di henter mundo ta mustra nan obra usando e silhueta di homber of di muher como canvas of molde. Den e tipo di arte aki e curpa ta e unico material di trabao: desde pintura te perforacion, e artistanan ta probecha, tin biaha te na limitenan extremo, tur y cada un di e puntonan di anatomia pa mustra nan talento. E fin di siman tras di lomba, y pa di 5 aña consecutivo, e mihor artistanan corporal di mundo a reuni na Venezuela pa acerca e arte aki un poco mas y desaroya nan habilidad bibo y directo na momento di pinta e piel humano of di perfora organo.

UNIVERSIDAD DI ARUBA

Centro di Investigacion & Desaroyo

Universidad di Aruba cu colaboracion di Fundacion Lanta Papiamento tin e placer di invita bo na dos anochi di charla y discusion tocante

Papiamento y su balor pa comunidad Arubiano

E area di idioma di Centro di Investigacion y Desaroyo (CRD) di Universidad di Aruba hunto cu Fundacion Lanta Papiamento (FLP) ta organisa dos anochi cu charla y discusion interesante tocante algun aspecto di idioma en general y di Papiamento en particular.

Diahuebs dia 21 di october 2010 ta cuminsa cu un panel di cuatro persona cu lo trata e tema *Papiamento den Enseñansa y Comunidad.*

Dr. Marta Dijkhoff : *Ley di Enseñansa di Fundeshi na Corsou*
Drs. Joyce L. Pereira: *Planificacion di idioma na Aruba y su retonan*
Mario Dijkhoff, Mag. Art.: *Corpus Planning na Aruba*
Dr. Lydia Emerencia: *Investigacion di idioma na Aruba, algun enfoke*

Diahuebs dia 28 di october 2010 ta sigui cu e di dos panel cu e tema: *E balor di Investigacion.*

Ramon Todd Dandaré, Mag. Ling.: *E sobrevivencia di Papiamento na Aruba*
Pedro Velásquez: *E balor di Papiamento como lenga oficial*
Dr. Wim Rutgers: *Balor di Investigacion Literario na Aruba y Antia*

Despues di e charlanan tin oportunidad pa haci pregunta y pa discuti.

Fecha : Diahuebs 21 y diahuebs 28 di october 2010
Ora : 07.30 – 10.30 p.m.
Luga : Universidad di Aruba, L.G.Smith Blvd. 158 – Pabou di Super Food
Idioma : Papiamento
Entrada : Gratis



Dilanti airport chofer di pick-up ta slip baha caminda y kentel den banda





DIASABRA madruga a drenta informe di cu un auto lo a bolter dilanti airport, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin encontra cu e pick-up cu a slip riba e caminda un poco muha baha caminda y kentel den banda, afortunadamente ningun hende a resulta herida. A bin resulta cu ta trata aki di nos amigo Manuel da Silva cu ta nara e deporte di drag na e planta di television nacional.

Despues di a hunga biyar pa un rato y bebe hunto a start un pelea cu botter



DIABIERNA anochi a drenta informe di un pelea na Four Seas na Solito, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin compronde cu ta trata aki di 2 persona cu tabata hungando biyar pa basta rato y nan tabata dal drinks tambe pero na un dado momento a start un pelea entre nan 2. Polis a intermedia y a yega na un solucion satisfactorio.

Bus a para dilanti di warda pa polis atende cu pasahero problematico



DIASABRA mainta tempran un chofer di bus a para dilanti di warda pa asina polis sali y bin atende un asunto cu un pasahero problematico cu a subi den bus. Mesora agente como tambe e wachtcommandant a sali bin afo y a atende cu e pasahero cu ademas di a bira bruto a bira fresco tambe. Mesora polis a hala su atencion y a bahe for di e bus.

Polis a hiba mucha muher su cas

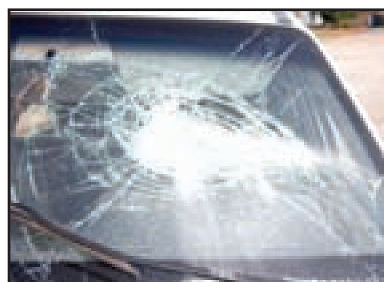


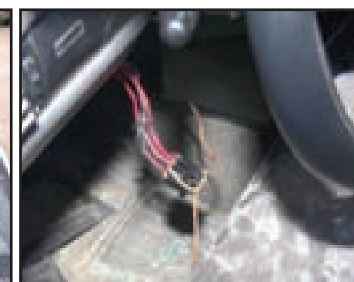
DIADOMINGO madruga a drenta informe di cu na e crusada di lus di trafico na Driemasterstraat parce cu auto lo a dal un hende y e hende ta sinta abao y e auto para na banda y e mucha muher ta nenga di bay cu nan, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki no ta trata di un accidente pero simplemente un mucha muher cu tabata trip cu algun amistad na dado momento a baha for di auto y no kier a sigui cu nan mas. Polis a intermedia y polis a hiba e mucha muher na su cas na Madiki.

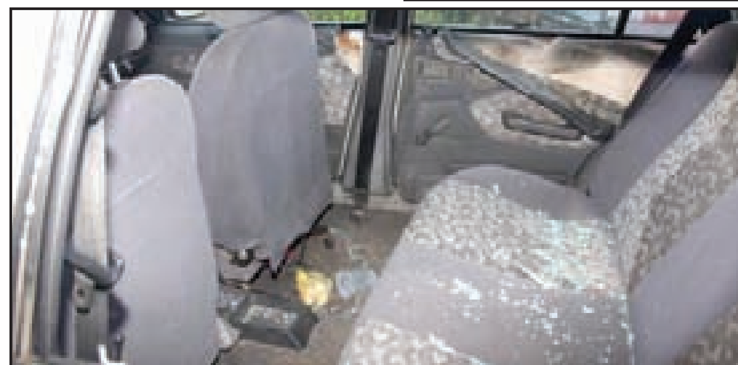
Polis a bay cu auto destrui y bandona laga atras na Babijn









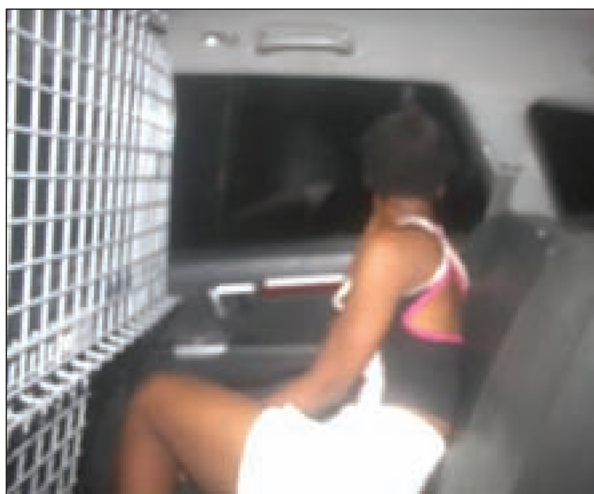


DIASABRA madruga a drenta informe cu desconoci a laga un Daewoo Racer atras na Babijn, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin descubri e Daewoo Racer cu windshiel y glasnan na banda destrui. Bisiñanan a conta polis cu tabata tin un plachi number riba dje pero despues nan a bolbe kita e number y bay cune. Pa evita mas destruccion polis a laga touw e auto hibe warda di polis.

Polis a captura ladronnan durante madruga na Tanki Leendert









POLIS ta wordo manda diasabra madruga algo pasa di 4'or, na un cas den Tanki Leendert, tin ladron ainda den e cas. Polis ta bay cu urgencia y ora cu nan a yega, nan ta topa un pickup Nissan Shinishi ta bay cu lus paga. Polis ta mira cu den e auto dilanti tin dos persona, siendo tin uno den e baki ta wanta un frigidair. Mas patruya a bay na e sitio pa yuda. E pickup a hisa velocidad y a core drenta mondi. E chofer y a homber sinta baki di e pickup a bula core bay, pero polis a logra pone man riba e muhe cu ta C.R. naci na Colombia di 28 aña y tambe despues esun cu tabata sinta den e baki, cu ta e homber P.B. naci na USA di 35 aña, cu ta un conocido choler. Nan a keda sera pendiente investigacion.\





Hoben haya den auto horta cu cuatro amigo











POLIS di Santa Cruz dialuna anochi 23.05 durante patruya ta mira pazuid di e tanki di awa na Balashi, un Toyota Tercel blanco. E auto no tabatin number dilanti. Polis a bay controla y den e auto nan ta haya como chofer e conocido recidivista J.F. naci na Aruba di 19 aña. Hunto cune tabatin cuatro otro hobennan cu ta para pazuid di caminda sin number. Den e auto tabatin 5 persona y polis ta mira cu e chofer ta e conocido di polis J.F.naci na Aruba di 19 aña. Patras e auto tabatin e number A-22127. Ora cu polis a controla e number a resulta cu e auto ta procedente di ladronisia. Riba curpa di J.F.polisnan a haya 3 diferente sorto di cuchiu, y tambe 4 brake di bicicleta. E otro cuatro amigonan ta A.M.di 19 aña, naci na Aruba, A.M. di 17 aña, naci na Hulanda, M.L. di 17 aña naci na Aruba. Tur a wordo deteni y hiba warda di Santa Cruz.

Chofer ta desvia pa cacho y ta baha caminda dal riba banki di concret

Diabierna anochi a drenta informa di un accidente na e bushalte pariba di aeropuerto, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin compronde for di e chofer cu ela bay desvia pa un cacho y ela perde control baha caminda y a bay dal riba banki di concret na e bushalte. E chofer tabata keha di un poco dolor pero no tabata desea di haya atencion di ambulance.













Atraco na oficina di Lucky Numbers



DIABIERNA anochi a drenta informe di un atraco na e oficina di Lucky Numbers den caya Eleuterio "Boes" Orman, a dirigi varios polis na e sitio. Na yegada a bin compronde cu ora cu e mucha muher tabata serando e lugar un hende cara tapa a presenta y a dal e mucha muher cu ta na estado pusha y a ranca e tas di e benta di dia cual ta trata di un suma di 1800 florin. Atraco team tambe a presenta na e sitio y ta investigando.



Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Aruba un gran pais

BUSCANDO pa sa un tiki mas di mi dushi isla, ma dicidi di bai surf riba internet. Prome cos cu mi dicidi di haci ta di google (ingles) e nomber "Aruba".
Aki mi a bin topa e site di Wikipedia (http://en.wikipedia.org/wiki/Aruba), na unda tabatin un alinea intresante cu a hala mi atencion, y a pone pensa pa un rato. Mi a bin realisa cu si no tabata pa Aruba, awendia Hitler of e imperio Nazi lo ta dominando mundo. Kico mi a haya scirbi;
"During World War II, together with Curaçao, the then world-class exporting oil refineries were the main suppliers of refined products to the Allies. Aruba became a British protectorate from 1940 to 1942 and a US protectorate from 1942 to 1945"
E asunto aki a haci mi curioso y ma sigi busca mas informacion, na unda mi a bin topa cu esaki: http://en.wikipedia.org/wiki/Attack_on_Aruba
The small islands Aruba and Curacao, located roughly 17 miles (27 km) north of Venezuela, were home to the largest oil refineries in the world during the war against the Axis powers. Pa sa mas mi a dicidi di bai riba Wikipedia hulandes (http://nl.wikipedia.org/wiki/Aruba) pa lesa kico nan ta bisa di e asunto importante aki (sigur pa nan). Pa mi sorpresa NADA, NOTHING, NIKS. Increibel pero berdad te na final tin un link cu manda pa e "historia di Aruba". Aki si e ta wordo menciona, pero na mi idea mucho simpel. E datosnan aki ta demasiado valioso y importante pa NO wordo menciona of poni djies asina; "Aruba en de Tweede Wereldoorlog
Het kleine Aruba heeft een heel belangrijke rol gespeeld in de Tweede Wereldoorlog. De Lago was in die tijd qua productie een van de grootste raffinaderijen ter wereld. De bij de Lago geraffineerde benzine werd gebruikt voor de geallieerde vliegtuigen en dus werd het eiland een vitaal punt op het Westelijk halfrond."
Riba e site aki tampoco e ta; http://www.newworldencyclopedia.org/entry/Aruba
Despues ma bai wak riba e Wikipedia spaño (http://es.wikipedia.org/wiki/Aruba), aki si ta wordo menciona, anto den esun hulandes no.
"Durante la Segunda Guerra Mundial, fue una importante fuente para el abastecimiento de combustible de las fuerzas aliadas que operaban en Europa"
Riba e dos otro sitenan aki http://www.newworldencyclopedia.org/entry/Aruba y http://wikitravel.org/en/Aruba tampoco e ta, cual na mi opinion, e mester wordo poni.Nos tin cu bai mustra mundo henter e rol importante cu e dushi isla aki a hunga durante Segunda Guerra Mundial. Tanto otro a wordo elogia, awor a yega turno na e pais chikito aki cu a controbui grandemente na historia mundial.

Gobierno (Ochi) e ta den bo man.
G. Rock - arubarocks@gmail.com

Muher di mundo di farandula y trahador di sector turistico

Intencion di provoca scandal na aeropuerto cerca un trahador femenino 2x1

CU un actitud masha cobarde e dos persona ey a bay cerca un trahador feminino na su hora di trabao y cu tabata wardando pa ricibi turista, cu ta e pilar economico di mas grandi y fuente di mas ingreso riba nos isla, nan dos a acerca e trahador y cuminsa haci provocacion cerca dje, e hende cu tabata cerca no a compronde hopi kico tabata pasando, pero e trahador cu ta un persona masha bon educa y preocupa di no mustra un bista mahos di Aruba pa su guest y pa evita un scandal, a bay leu foi nan y bay directamente na warda di polis mas cerca pa duna un keho, y pa colmo e muher ey ta bon conoci pa e comportacion ey, e trahador a sigui e caminda legal y a pone den man di recherche. Relaciona cu e homber e doño di trabao di e trahador feminino a haci un denuncia directamente na su doño di trabao.

A mi como un ciudadano cu ta traha den sector turistico ta pidi pa nos Ministro di Turismo Sr. Otmar Oduber cu ta haciendo un excelente labor di mustra nos pueblo e importancia di nos industria turistico, pa crea ley cu ta resguarda nos sector, no ta e caso aki so pero pelea di taxista dilanti guest etc.., y cu un denuncia manera esaki lo bay para directamente den man di un fiscal y cu e peso di ley por proteha nos turista di tin un mala experiencia na airport pa problema personal di hende cu por wordo soluciona den otro local cu no ta na pia di trabao of dilante nos bishitante. Y pa proteha nos trahador di sector turistico cu mester trankilidad pa atende nos turista cu alegria y cordialidad tipico y digno di e pueblo Arubiano.

Nomber t adres conoci pa redaccion

4th Stingray Challenge

Prome competencia di landamento pa e temporada 2010 - 2011

STINGRAY Swimming ta organisando su di 4 Stingray Challenge cu lo tuma luga diabierna 22, diasabra 23 y diadomingo 24 di october na Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta. Esaki ta e prome competencia di temporada 2010 – 2011 pa e deporte di landamento, pues e atletanan ta ansioso y yen di energia pa nan prome competencia. Stingray Challenge ta conta cu participacion di e 3 clubnan local: Aruba Dolphins – Orca's y Stingray Swimming y sin laga afo cu e Barbados ta biniendo cu varios di su miho landadonan, specialmente den e categoria mucha muhe 13 – 14, pero no por descarta cu den e otro categorianan tambe por tin sorpresa pa nos landadonan local.Stingray Swimming ta gradici nan sponsor principal: Aruba Airport Authority y tambe Subway y VALERO cu a sa di deposita nan apoyo y contribucion den un evento sumamente importante pa e landadonan chikito y hoben di Aruba. Pues invitacion ta bay pa pueblo henter di Aruba, specialmente e fanaticonan di e mundo di landamento pa bin apoya nos atletanan durante e fin di siman aki y asina demostra admiracion y aprecio na e atletanan cu ta practica e deporte di landamento. Un deporte cu ultimamente ta posicionando su mes den e topnan riba un nivel internacional.



FAVI a tene un accion di concientisacion









FAVI, Fundacion Arubano di esnan Visualmente Incapacita, a tene diabierne mainta 15 di octo-ber un accion di concientisacion en conexion cu dia internacional di e garoti blanco.

Meta di e accion aki tabata pa concientiza e comunidad Arubano, especialmente automobilistanan riba e uso y nificacion di e garoti blanco cu un persona visualmente incapacita ta usa. Alabes stimula e persona ciego of cu un bista limita pa hasi uso di su garoti di guia.

E accion aki a tuma lugar den centro di Oranjestad , specificamente den caya grandi, den e area di Renaissance Mall y Havenstraat te cu Royal Plaza Mall. FAVI a inicia e accion aki den un circulo, caminda e directora di FAVI, Charlene Marchena, guia di actividad di FAVI cu a duna palabra y instruccion na tur cliente y boluntario presente.

Aparte di esaki, e accion a consisti di partimento di foyeto di informacion y tambe un grupo di cliente di FAVI a crusa caminda riba e zebrapad hasiendo uso di nan garoti blanco pa hala atencion di esnan cu ta hasi uso di trafico. Tur esaki tabata posibel cu ayudo di trahador, voluntario y naturalmente e clientenan. Durante e mainta aki tabata tin 4 studiante di Facultad Economico di Universidad di Aruba cu a yuda durante e accion.

Durante e siman di accion, maestranan ambulante di FAVI a bishita tambe algun scol basico rond di Aruba pa duna informacion acompaña cu cliente(nan). Tambe diamars ultimo e grupo di gymnasio di FAVI a haci un caminata den e area di hotel, cuminsando di Southbeach Plaza te na Palm Beach Plaza. Clientenan a keda hopi contento cu e actividad organisa pa asina nan tambe contribui na e accion cu ta sumamente importante pa nan bienestar.

FAVI ta spera cu e accion a contribui na concientisa e comunidad di Aruba pa asina personanan cu tin un limitacion visual tambe por hasi uso di e trafico sin temor. Pesey si bo mira un hende cu e garoti blanco, tene bon cuenta cu su bista ta limita. Yuda e persona cu limitacion visual ora cu e pidi pa e yudansa of ofrece e yudansa. Automobilista ora cu bo mira un hende hisa un garoti blanco esey kiermen cu e kier crusa caminda, para bo vehiculo p'asina e por crusa e caminda sigur!

FAVI kier a gradici tur persona cu di un of otro manera a yuda y sostene e accion aki.

AAA ta despedi di e hefe di Grenspolitie di aeropuerto Sr. Miguel Maduro



RIBA 13 di oktober, 2010 Aruba Airport Authority N.V. su Managing Director, Sr. Peter Steinmetz, hunto cu AAA su Business Unit Manager Security, Sra. Angeline Flemming y Business Unit Manager Terminal, Sra. Barbara Brown, a duna regalonan di despedida na e hefe di Grenspolitie di aeropuerto, Sr. Miguel Maduro. Sr. Maduro pa mas cu 10 aña a wordo apunta pa traha na aeropuerto y lo bai retira for di Cuerpo Policial den e simannan nos dilanti. Sr. Maduro a sirbi como empleado publico pa mas di 36 aña, di cual 32 aña den varios funcion y rango den Cuerpo Policial Aruba.

Sr. Steinmetz a gradici Sr. Maduro pa su esfuersonan pa haci aeropuerto di Aruba mas sigur. Sr. Maduro a wordo comenda pa Sra. Flemming pa su enfoke continuo riba teamwork y orientacion riba customer service. Finalmente, Sr. Steinmetz a desea Sr. Maduro hopi exito pa futuro.



Recientemente a logra su diploma den PhD. Emile Kelkboom na universidad di Twente Hulanda

ENCONEXION cu e logro grandi aki Vision TV lo pasa full un programa cu Emile unda e lo conta su logro grandi den su estudio. Presente na e ocasion aki tabata presente su famia su mayornan conocido periodista Sr. Emile Kelkboom di Radio Kelkboom. Vision Tv ta diadomingo awor via Telearuba pa 7:30 pm.

Coral Choir ta representa Aruba na Colombia



SIMAN di 18 oktober Coral Choir ta bai Buga, un ciudad den Valle del Cauca na Colombia. E coro ta representa Aruba na un Festival Internacional di Coro.

Miembronan di coro y e dirigente Catherine Provence a traha hopi duro y awor e coro por bai na Buga. Coral Choir ta participa cu un programma varia cu musica popular como tambe clasico.

E programma ta consisti di mas cu binti cancion di 'Himno di Aruba' te 'Lascio ch'io Pianga' di G.F. Händel. E coro ta canta na Ingles, Italiano, Spaño y un tiki Hulandes.

Coral Choir ta participa e Festival pero ta ta canta tambe na e Centro Cultura Colombo Americano y na e Universidad Autnomo de Occidente na Cali. E coro ta sali 18 oktober y lo ta bek na 25 oktober na Aruba.



Novena na San Hudas Tadeo ta cuminsa diamars 19 di oktober

Na Misa La Birgen di Fatima na Dakota

GRUPO San Hudas Tadeo Dakota na nomber di Pastoor Szpila ta invita tur devoto pa asisti sin falta na e Novena na honor di San Hudas Tadeo – Santo y Abogado di Asuntonan di Desesperacion cual lo cuminsa diamars 19 di october pa 6 or y 15 p.m Pero riba diadomingo 24 di october e novena lo cuminsa pa 5 or y 15, y lo termina diaranson 27 di october. Durante novena lo resa Rosario di San Hudas Tadeo y Oracionnan. Pastoor Szpila ta pidi na tur devoto di San Hudas Tadeo, pa por fabor keda despues di e novena pa asisti na e Celebracionnan Eucaristico riba dianan october 22 (7 or), october 23 (7 or), 24 (6 or), 25 (7 or), Pasobra asistiendo na un novena sin asisti na un Celebracion Eucaristico, nos lo no por ricibi gracia y frutanan na abundancia.

Pues tur deboto na San Hudas Tadeo, y Pueblo di Aruba en general ta keda cordialmente invita pa asisti sin falta na e novena, ya cu Hesus mes ta bisa unda cu tin dos of mas reuni den su nomber, ey E lo ta meymey di nan y, nan intencionnan, oracionnan lo wordo seguramente scucha. Fiesta di San Hudas Tadeo lo wordo celebra diahuebs 28 di october, cuminsando cu un procesion saliendo for di riba e pleintje dilanti di misa pasa den cayanan di Dakota y termina bek na misa, sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7 or di anochi..

Corda cu nos ta venera e Santo si, y nos ta reitera for di Palabra di Dios e carta di San Pablo na Timoteo: 1 Timoteo 2, 1-2: "Mi ta gradici Dios, Kende mi ta sirbi cu un consenshi limpi, manera mi mayornan a siña mi, y mi ta corda riba bo cada momento, di dia y anochi, den mi oracionnan". Comentario riba esaki ta cu "Si Dios mes ta contento ora nos ta resa un pa otro, e santonan, cu ta perfecto den amor, sigur mester resa pa nos".

Pero no lubida cu Señor Hesus ta esun central cu nos mester adora, glorifica y duna tur honor y gloria, ya cu E ta esun cu ta atende y scucha San Hudas Tadeo su intercesion pa nos ricibi loke nos ta pidi, pasobra e Palabra mes ta bisa: "Pidi lo bo haña, busca lo bo encontra, bati y porta lo habri pa boso", basta cu e ta pa cada un di nos su santificacion.

Novena di San Hudas Tadeo ya ta cumpli en total 48 aña na Parokia di Dakota, prome 35 añanan bao direccion di defunto Tula Pablo y for di 1997 e novena a sigui bao direccion di debotonan di San Hudas Tadeo, Rosa Marin-Geerman y Ida Croes.

Na nomber di Grupo San Hudas Tadeo Dakota.

TTA ta invita pueblo di Aruba pa e di dos Open Championship



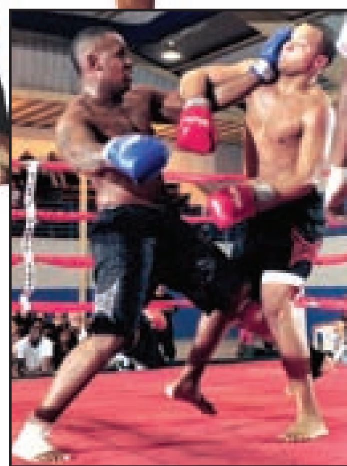
TIGER Taekwondo Academy tin e honor di recorda henter pueblo di Aruba y na tur e entrenadornan di Taekwondo cu di 6 di november lo bai tin e di 2th Open Championship color National Taekwondo Banco Di Caribe cu lo tuma lugar na Eagle Tennis Club. Tambe nos kier a informa cu nos ta haciendo tur posibel pa por trece un ekipo di Santo Domingo pa por tin e honor di bin participa den e evento aki cual lo bin cu diferente categoria. Apertura lo ta 5or di atardi i e prome pelea lo cuminsa 6or di atardi. Entrada pa adulto lo ta Afl.15.00 florin y mucha di 5 aña te cu 12 aña lo paga Afl. 5.00. Pa Taekwondo e aña aki tabata tin hopi actividad na nivelnan competivo. Tambe kier a felicita e atletanan di Tiger Taekwondo Academy cu a haci un bon pelea den Best of The Best. Tiger Taekwondo Academy a participa den Best Of The Best cu 5 atleta cual na unda 3 a sali prome lugar. Y tambe unda Shivarro Hazelhoef a saca un bunita back kick unda e fotografo Seever Krozendijk a capta y gana e mihor best shot, Sean Mardenborough a gana Best Male fighter, esei ta mustra cu Tiger su scol ta fuerte y capacita ya cu tabata un competencia di nivel hopi halto. Cualkier persona cu ta interesa pa haci taekwondo, ta informa cu Tiger Taekwondo Academy ta situa na e scol di Colegio Conrado Coronel na Seroe Biento. Y lesnan ta tur diamars y diahuebs training ta cuminsa for di 6or pa 8or pa cualkier informacion por yama na 660-8577.

Muay Thay & MMA Beginners Fights na Aruba



E evento di arte marcial "Muay Thay & MMA Beginners Fights" a tuma lugar diasabra anochi den Centro Deportivo Betico Croes.
E publico cu a asisti den gran cantidad por a mira un total di 13 combate di Muay Thay y MMA. E evento a ser organisa pa 2BFIT Studio. E combate principal tabata e encuentro di Muay Thay entre Ryan Brete y Virgil Lisper. Virgil Lisper a manda Ryan Brete lona den e prome asalto y e knock down aki probablemente tabata determinante den e decision di e hueznan pa duna Virgil Lisper victoria pa decision despues di tres asalto basta preta. Riba e combinacion di potretnan por mira accion di algun di e combatenan. (Photo by Anthony Carlo).







Careda di ciclismo rond Sero Jamanota





Un gran cantidad di ciclista local a tuma parti n'e evento "Tribal MBT Xtreme Competition 2010" cu a ser cori diadomingo mainta den e area rond di Seroe Jamanota.
E careda a cuminda mainta tempran 8'or p'asina alivia e castigo di solo. E ruta exigente di alrededor di 10 km a cuminsa y termina n'e parkeerplaats na pia di Sero Jamanota.
Riba e combinacion di potret por mira ciclistanan riba nan mountain bike, pasando den paisahenan pintoresco di Aruba. (Photo by Anthony Carlo).



Modistanan preparando nan modelonan pa Pink Runway









PA e gran evento di "Pink Runway", diabierna 22 di october, tin 12 modista trahando duro pa realisa nan diseñonan. Diesdos modista local lo prepara diferente vestuario pa e 12 modelonan cu ta pasando den e malesa di cancer na pecho. E vestuario ta consisti di tres diseno: un deportivo, un casual y un pa ocasion special (gala).

E modelonan ta: Brenda Wever, Anneliz Jonkhout, Ingrid Kelly, Fientje Figaroa, Karina Bary, Roxana Effer, Zoraida Rios, Mirna Tromp, Suzette Croes, Gina Schuilenburg, Gloria Croes y Stella Toppenberg

E diseñadornan ta: Enid de Lannoy, Jeremy Rasmijn, Candy Werleman, Angelo Croes y Omaira de Cuba, Karina Bennett, Caby Calleno, Hendrik E. Croes Y Sergio Winterdaal, Manierma Lampe, Diego Fernando Piraldo, Mirto Tromp, Miriam Millard, y Lena Kelly

Nos ta gradici Interlook Education, Ilca Perez, pa Pedicure y Manicure tur e modelonan y Chastity Hodge di Chaz Models cu tin e training y coreografia di e modelonan den su man pa e gran anochi di "Pink Runway". Durante e anochi aki lo tin presentacion di Edjean Semeleer y un artista sorpresa.

E Celebracion di Bida lo ta na Westin Aruba Resort y lo cuminsa pa 8'or di anochi.

Den e mesun sala lo tin un exposicion di e artista Janine Flanegin "Pink Mamma" cu potretnan fabuloso di muhernan cu a haya cancer na pecho. Entrada ta Awg. 35,00

Tur fondo lo ta destina pa Mary Joan Foundation pa continua cu su trabao y proyectonan cu lo yuda e hende muher sigui cu su bida diario. Tambe pa concientisa nos comunidad cu "Detecta Cancer na tempo por salba bo bida". Pa carchi por yama: 594 8322 / 560 8260 / 588 9999 of pasa na Centro Mary Joan na Sabana Blanco 8, durante oranan di oficina.

Flora y Fauna

Cuid'e

English : Ruby-topaz Hummingbird
Papiamento : Blenchi Dornasol
Dutch : Rode Kolibrie
Scientific : Chrysolampis mosquitus

As I have informed you before there is a window of opportunity in the morning, just after sunrise when Aruba's beautiful Dornasol reveals its true beauty. It takes a lot of effort (many field trips) and luck to get this creature in the angle in a picture. I am getting closer to a perfect shot, but am not there yet. However, it is still too beautiful not to share…. Who knows next time I might get lucky! The Papiamento name 'Dornasol' gives merit to its beauty. (Photo: Greg Peterson)

Courtesy: Aruba Birdlife Conservation **You can help save our birds!**

Happy Birthday To You Today

Talk of the Town
Let's party!
Many happy returns

Dia 15 di Oktober e angelito di cas David a cumpli su prome añito. E ta hanja pabien di su mami y papi cu ta stime mas cu un mundo. Tambe e ta hanja un sunchi y brasa hopi grandi di su famianan na Aruba, Republika Dominica, Hulanda y Merka cu ta desee hopi aña mas di bida y cu dios drama su bendishon ariba dje.

Polis ta detene dos homber cu tabata den auto horta

POLIS di Playa diabierna 3.15 di madruga a mira un auto Mitsubishi shinishi sin number na altura di Valero. Polis a para e auto, pero e chofer a sigui core. A start un persecusion, unda e chofer a pasa dos biaha den lus cora y ademas tambe a core den verboden. Na haltura di Maria College, polis a perde e auto for di bista. Polis a sigui busca, y den Miraflorweg, nan ta mira dos homber ta core. Polis a para pa controla e dos hombernan K.D. naci na Aruba di 37 aña y K.E.E. di 19 aña. Nan a bisa polis cu nan a haya un lift for di un rasta y e rasta a para e auto y a bula core bay laga nan. Polis a detene tur dos y a hibanan warda di Oranjestad pa investigacion.

Homber ta maltrata hoben cu arma

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diabierna mainta pa algo pasa di 10or, na e luga di Parkeer di Paseo Herencia, tin un maltrato cu arma. Na yegada polis ta topa cu e sospechoso J.C. naci na Corsou di 46 aña y ta detene. E victima a bay poli pa tratamento y despues ta bay duna keho na Recherche di warda di Noord.

Muhe burachi ta trata onbeschoft contra polis

POLIS di Santa Cruz, durante patruya diasabra 4.10 di madruga, ta mira cu un bar restaurant na Santa Cruz habri cu a surpasa su ora di sera. Polis a drenta den e luga y a bisa e doño pa sera, y a saca e clientenan pafo. Na bar tabata sinta e muhe C.H. naci na Colombia di 47 aña, kende no kier a tende pa sali y a sigui sinta na e bar y ta bebe. Polis a hala su atencion diferente biaha, pero el a bira onbeschoft. Polis a mustra riba e consecuencia di su comportacion. Mirando cu e no tabata razona, polis a detene



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Norma Evelina Erasmus-Paula
mihor conoci como: "Nooy"
na edad di 73 aña

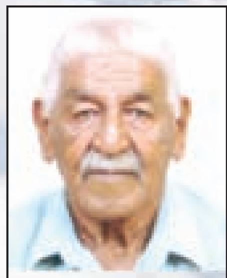
Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues
Adres pa condolencia:
Mementomori Funeral Home
diamars 19 di october 2010
di 7'or pa 9'or di anochi



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimiento

Nos kier a gradici tur esnan cua mustra atencion durante bida y na ora di fayecimiento y entiero di nos tata y welo stima:



Sr. Luciano Martines Wever

Un palabra di gradicimiento na staf y personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospital especialmente na Dr. Dennert I nurse nan riba afdeling pa nan dedicacion na nos tata I dune e debido cuido mereci.
Un gradicimiento special na tur esnan cu a companja nos prome, durante y despues di entiero. Boso presencia tawata altamente aprecia.
Danki tambe na tur famia, bisinja y conocirnan. Tambe nos kier a gradici tur esnan cua hasi jamada, manda telegram, kaarchi, e-mail y tur cu a companja nos den nos momentonan di tristesa.
Un danki masha grandi di curason na staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan excellente servicio brinda na nos durante e tempo dificil cu nos a pasa aden.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi alma ta hanja paz den Senjor solamente
Mi salbacion ta bin di d je
Solamente E ta mi baranca y y salbacion
E ta mi forti, Nunca lo mi wordo sagudi
Psalmo 62:1-2

Cu inmenso dolor na nos curason, un verdriet inexplicable pero alavez sumamente gradisi pa tur e carinjo cu e la brinda nos y tambe tur locual e la significa pa cada un di nos, nos tin e triste deber di anuncia e fayesimento di nos muy estimada ,y nos inolvidabel



Maria Eugenia Kock-Rivero
Mihor conosi como Marucha of Ucha.
Na nomber di estimado esposo: Macario (Cai) Kock
Rumanan: Sra viuda Anna Girirgori y juinan
Sr. Tony Rivero y Sra Sara Rasmijn y juinan
Sr. Butchi Rivero y sra Ita y juinan

Rumanan di criansa: sra Ninita y Leo Davelaar y juinan
Swa y cunanan:
Sr Jacinto (Chinto) y sra Vera Kock y juinan
Sra Annie y Doy Koolman y juinan Sr Francisco (Chico) sra. Aura y juinan
Sra Rosalia (Lia) y sr. Boy Eugenia y juinan
Sra Maria y sr. Frans Dirks y juinan

Su preto di wowo: Jiandra Kock

Su Iha: Srta Ana Cristina Henriquez

Su omo: Sr. Alberto Kock y juinan

Na nomber di su primo, primanan, y demas famianan na Hulanda, U.S.A., Dinamarca, Corsow, y demas famia: Kock, Rivero, Martinus, Ras, Paesch, Dirks, Girigori, Echobardo, Ras, Kelly, Hieroms, van der Biezen, lopez, Alberts, Dirksz, Brete, Davelaar, Krozendijk, Bikker, Koolman, Rasmijn, Henriquez, Gomez, Croes, Eugenia, Geerman, Maduro, Thode, Penja, Angela, Valderrama.

Adres di condolencia ta Aurora Funeral Home dia diahuebs 21 di October 2010 di 7 or pa 9 or di anochi.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia of bon amigo den nos tristeza. Nos ta lamenta cu despues di entierro no por risibi bishita di condolencia na cas

Pelea formal entre dos muhe den Rondweg

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diasabra anochi 6.27, na un cas den Rondweg tin un pelea. Na yegada polis ta tende dos muhe ta grita y ta mira cu uno tabata tur na sanger, mientras cu e otro tabatin un cuchiu den su man. Polis a saca esun herida pafo pa papia cune, kende a resulta di ta R.Q. naci na Aruba di 28 aña. El a bisa polis cu e muhe un tal T, a yama su amiga y a invit'e pa bin su cas na Dakota pa nan bringa. El a bay hunto cu su amiga na cas di T. eynan a start un discusion y T, a coy un cuchiu pa menasa nan. R.Q a drenta den e cas pa bringa cu T. den e pelea R.Q a haya algun corta na su man y su pia. El a bisa polis cu difirente biaha el a purba di kita e cuchiu for di T. mirando cu e tabata basta bou di influencia di alcohol, polis a detene y hibe warda. Mientras polis a bay tambe den e cas pa busca T, pero el a core bay. Na warda, polis a yama ambulance cu a bin na e sitio y a trata R.Q. kende a keda sera.

Homber burachi fastioso ta grita riba caya

POLIS di Oranjestad durante patruya ta mira diadomingo madruga algo pasa di 12'or, un homber burachi ta cana grita masha duro mes riba caya den Arendstraat. Polis a detene y hibe warda, el a keda sera.

Grupo di Dominicano cu pelea formal cu otro

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diadomingo 5.01, na Eagle Beach, dilanti Chalet Suisse tin un pelea formal. Ora cu polis a yega a resulta cu ta trata di un grupo grandi di Dominicano. Nan a bebe henter anochi hunto y den madruga a cuminsa discuti y pleita y bringa cu otro. Polis a core cu tur for di e sitio.

"Señor ta mi wardador, pues lo mi no tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega"
Salmo 23:1



Maria Abreu

Su casa:
Felix y Martha Abreu

Yiunan:
Joseline Altagracia Abreu
Marina y Agustin Maduro
Maria y Rudolfo Ras
Martha Y Hector Peters
Reyna Peguero Abreu
Jose Alberto y Simone Peguero
Magdaly y Henry Camacho

Nietos:
Jenniffer y Ben Figaroa
Pablo Miguel Guzman
Mayloren Lisbel Abreu
Roberto Jimenez
Marlene y Neftali Franco
Marlyne Jimenez
Edwin Guzman
Sasha Peguero
Braynet Claudio
Maria Luisa Valdez
Charlot Peguero
Chamilk Peguero
Melody Abreu
Dwight Ras
Clyde Ras
Suzette Dirksz
Rooszin Ras
Hendrick Abreu
Aisha Dirksz
Esmeralda Peguero
Karry Camacho

Tata di su yiunan:
Rafael Peguero

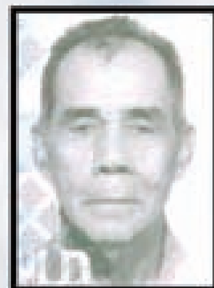
Resto di famia:
Lafontaine, Montero, Kelkboom, Vrolijk, Maduro, Figaroa, Ras, Guzman, Knight, Fabian, Camacho Valerio, Peguero , Jimenez, Perez, Peters, Zorrila, Morales, Kock y Franco.

Famia den Exterior:
Santo Domingo, Merca y Hulanda.
Pastor Leo y Congregacion
Pastor Berlis y Congregacion
Pastor Rica y Congregacion y demas amigos y conocirnan.

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 21 di Oktober 2010, 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central Sabana Basora.

Dios ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada.
Salmo 23.1

Conforme cu Dios Su boluntad y gradicido pa tur cos cu e la nifica pa nos, ta participa morto inespera di:



IGNACIO TROMP

Miho conoci como "Nacho of Papa"
Ex- empleado di LAGO y Divi Corporation
***05-09-1934 - † 16-10- 2010**

Na nomber di su:
Señora: Emilia Tromp- Rozenberg

Yiunan : Elvin Tromp y yiunan
Cedric Tromp (Big Rick)

Nieto y nieta stima:
Carlvin y Emilou

Rumanan: Marcial Tromp y famia
Elio & Isabel Tromp y famia
Jesus Tromp y famia
Pano Tromp y famia
Tina & Rupert Lacle y famia
Maria & Bert Luyben y famia (na Hulanda)
Juan (Capan) & Erla Tromp

Cuñanan: Jeanette Zoodsma y yiunan
Anna Tromp- Van der Schoot y yui
Maria y Pancho Maduro y famia
Irma Rozenberg
Sra. Vda. Martina Figaroa y famia
Sra. Vda. Linda Vrolijk y famia
Jolanda y Richard de Bruin y famia
Margriet Rozenberg y famia
Lucia Rozenberg
Mena Rozenberg -Croeze.

Su bon amigonan: Betico Geerman y Hubert Arends

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan,comper y comernan, amigonan, famianan: Tromp, Rozenberg, Maduro, Figaroa, Vrolijk, de Bruin, Geerman, Silva, Reyes, Guerero,Coronel , Fingal, Vos y demas famia ta invita bisiñanan, amigonan y conocirnan pa asisti na **acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 21 di october 2010 na misa Santa Filomena na Paradera di 2'or pa 4'or di atardi despues saliendo pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.** Ocasión pa condoleer lo ta Diamars 19 di october 2010 di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home na Cumana # 76.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of demas famia.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Trupial
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 16	DIADOMINGO 17
1002	7413
8113	2008
2003	8161

ZODIAC

DIASABRA 16	7163 Libra
DIADOMINGO 17	8783 Geminis

BIG FOUR

DIASABRA 16	DIADOMINGO 17
9682	7287

SUPER FOUR

DIASABRA 16	DIADOMINGO 17
0695	7961

Sto. DOMINGO

1082
8477
4326

LOTTO PA DEPORTE 01-18-19-30-35 letter G Joker 7

LOTTO FLORIDA 07-08-09-12-13-25

LOTTO DI DIA 01-02-06-22-25

LOTTO FLORIDA POWER BALL 11-12-15-16-28 PB 11

DIARIO

DIASABRA 16	DIADOMINGO 17
8569	2797
5407	6371
1343	6568

CORSOW

DIASABRA 16	DIADOMINGO 17
6938	1994
8010	3350
3480	8021

Personal di US Coastguard cu problema cu taxista

Asistencia di polis a wordo pidi diasabra 01.39, na un highrise hotel, un taxista tin problema cu un cliente cu no por paga su debe. Na yegada polis a papia cu e taxista E.T. naci na Aruba di 55 aña, kende ta bisa polis cu el a core cu un turista y a trece su hotel. E ta bisa polis cu e mester a bay diferente caminda cu e turista y hasta mester a keda warde algun rato. El a cobra e turista $ 100, pero aparentemente e turista no tin placa pa paga. El a bisa e taxista warda e ta bay busca placa, pero no a bolbe. Polis a bay den su camber y nan a bin haye basta burachi. E no tabatin placa. Polis a detene y hibe warda. Na warda a resulta cu e tabata un personal di US Coastguard. Polis a yama su superior, kende a bisa pa trece barco y eynan e superior a duna e placa pa paga e taxista.

Gradicimento

Rumannan y nan famia kier a gradici tur famia, amigo y conocirnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos fidefunto stima:

Marie Suzanne Lejuez

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 18 october 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.75	1.77	1.79
Engelse Pond Sterling	2.79	2.84	2.90
Zwitserse Frank per CHF. 100	186.76	187.48	188.28
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	217.59	219.58	221.78
Euro per XEU. 100	248.66	250.93	253.45

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
A yega e momento pa haci un bida mas activo, na aire liber. P'esnan cu ta busca, ta haña tur cos ta wòrdo duná lentamente, pero satisfaciente.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Un trabao nobo ta trece un cambio positivo den bo bida. Sea creativo y expresivo den e temporada aki.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo disposicion simpático y dushi ta yudabo facilitá relacionan cu otro hende, sea poco mas flexibel y analisá tur situacion.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo curiosidad ta exaltá y bo ta interesá mas pa biahenan largo, filosofia, política y e relacion den stranheria por siñabo pa gana mas experencia.

Leo 21 Jul - 20 Aug
No fiha den loke otro tin cu haci, hacié abo si no tin otro pa hacie. Ser honesto y hopi porta lo habri pa bo.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ta ricibí e ayudo necesario pa haci desicionan importante. Bo ta realisá cu bo mester di estímulo di esnan cu ta compartí bo bida diario.

Libra 21 Sep - 20 Okt
E dianan aki bo tin bon suerte relacioná cu cosnan legal. Tuma un paro den bo actividadnan di cosnan personal. Bo bida ta sigui mescos, si bo no haci cambio purá. .

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Pone di bo parti, pone un paro y organisá bo pensamentonan. Envolví bo mes den estudionan, ya cu esey lo hacibo hopi bon..

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Ta presentá biahenan cortico cu bo ta disfrutá hopi. Si bo no a planeá ainda un vakantie cu bo pareha, hacié pa eviya cu bo relacion ta fria.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Eliminá pensamentonan negativo. Scucha e conseho di bo dokter. Controlá pa mehorá bo salúd y recobrá bo stabilidad emocional..

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Loke bo soña, not'é. Bo intuicion ta asertá. Tur loke bo haci pa otronan, bendicion ta bini pa bo. E tempo cu bo invertí, bo ta haña bèk..

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Pone bo mes pensamentonan na òrdo, tuma tempo y meditá riba bo futuro. Placa ta yega di fuentenan bon y ora ménos bo ta spera.

Recordando 20 aña di fayecimento di sr. Hubert 'Caruso' Booy

AWE 18 di oktober 2010, ta recorda e di 20 aniversario di e fayecimento di un di pioneronan den radio difusion na Aruba, Sr, Hubert Erquilles Antonio Booy mihor conoci como Caruso, y tambe conoci como un di e pioneronan den transmision riba Frecuencia Modula (F.M) na Aruba cu e apertura di su propio emisora na 1978 cu a wordo bautisa cu e nomber di Radio Caruso Booy FM 'E Baranca di Diamante, The Diamond Channel' , anke actualmente no ta den aire, ta un emisora cu semper a keda graba den curason di Pueblo di Aruba como un emisora masha stima cu a wordo opera pa famia Booy pa hopi aña y ademas tabata un di e promer generacion di emisora-nan na Aruba riba e banda FM.

Awe ta dedica un espacio pa recorda den felis memoria e fundador di e emisora cu ta Hubert 'Caruso' Booy su gran contribucion riba e tereno di radio difusion na Aruba.

Hubert Erquilles Antonio Booy, mihor conoci como Caruso, un personahe hopi conoci den radio-difusion di Aruba y Antias (cual awendia Antias ta conoci pa Corsou, Bonaire, Saba, St. Estatius y St. Maarten), y Caruso ta un di e pioneronan di e prome radio emisora-nan riba Frecuencia Modula (FM) na Aruba.

Caruso a nace na Corsou dia 7 di November 1934, y a labora pa hopi aña den radio difusion na Corsou na entre otro: Radio Hoyer, despues cu Radio Antillana AM (conoci awendia como Radio 1270) a wordo inaugura na Aruba, Caruso a muda y bin establece su mes na Aruba, y a traha pa hopi aña como station manager di Radio Antiana.

Caruso tabata tin un estilo unico di por presenta programanan musical, pa su forma alegre di presenta programa nan musical y propaganda, y naturalmente e parti humoristico cu tabata unico riba su mes.



Despues di a traha pa hopi aña como station manager na Radio Antiana riba e frecuencia di 1270 AM, Caruso a dicidi di move cu e tecnolgia pa por realisa su soño cu semper e tabata anhela, cu ta su propio radio emisora, riba e banda di Frecuencia Modula (FM)

Cu hopi esfuerso y perseverancia Caruso hunto cu su señora esposa Sira, a logra realisa e meta, di logra tin un emisora riba banda FM riba 102.7 MHz.

Caruso a ricibi hopi sosten di diferente fabricante di ekiponan di transmision manera entre otro Hillman Associates, Moseley Associates, Harris Corporation, Mc Martin y Sintronic, cual tur a yuda den un gran forma pa e emisora por tabata tin tur e ekiponan di studio y transmision

Por menciona cu den e temporada aki tabata rekeri hopi ekipo pa por haci transmision riba FM, manera entre otro: reel to reel, turntable, cassette , y como tambe e formato FM Stereo tabata nobo riba mercado, tabata tin mester hopi ekipo pa processa e transmission FM.

Despues cu a pasa e periodo di prueba, e radio-emisora a wordo bautisa cu e nomber di su propio fundador Caruso, cual e radio emisora ta indentifica su mes como Radio Caruso Booy y cu e lema 'E Baranca di Diamante'. cual transmision nan a cuminsa 19 di december 1978 for di studio nan instala na Boulevard Center (awendia Reinassance Hotel) y planta transmisora instala na Tamarijn, despues e studio nan a muda pa residencia di Caruso na Generaal-M de Bruinewijk # 49 na Savaneta y e planta transmisora a muda pa e sero di Hooiberg.

Radio Caruso Booy a bira un emisora hopi stima den Pueblo di Aruba y na Antias y como tambe na Estado Falcon, Venezuela, pa su programacion hopi varia y alegre pa tur hende, y tambe semper tabata un placer di por a topa den e emisora Caruso mes of su señora esposa Sira y yuinan.

Manera Caruso a expresa durante un entrevista na un canal di television, ' Musica ta haci bo alegre, musica ta pone bo sinti bon y felis, y esaki tabata e meta di Radio Caruso Booy, pa por laga e oyente sinti contento scuchando radio.

Ademas por menciona cu e emisora a sirbi como un school radial, pa hopi aña na hopi persona, cu a siña na Radio Caruso Booy presentacion di programma-nan radial y opera ekiponan di studio. Caruso mes tambe tabata activo den entre otro e club di prensa 'Aruba Press Club' bao di direccion di Sr. Jos van der Schoot (q.e.p.d.) y tabata activo den clubnan deportivo manera Essolito y varios otro organisacion den comunidad, tambe por menciona cu Radio Caruso Booy a duna un gran aporte na comunidad di Aruba cu diferente programma nan educativo, informativo, religioso,musical y specialmente Radio Caruso Booy a dedica su mes pa promove nos artistanan y musica cultural di Aruba.







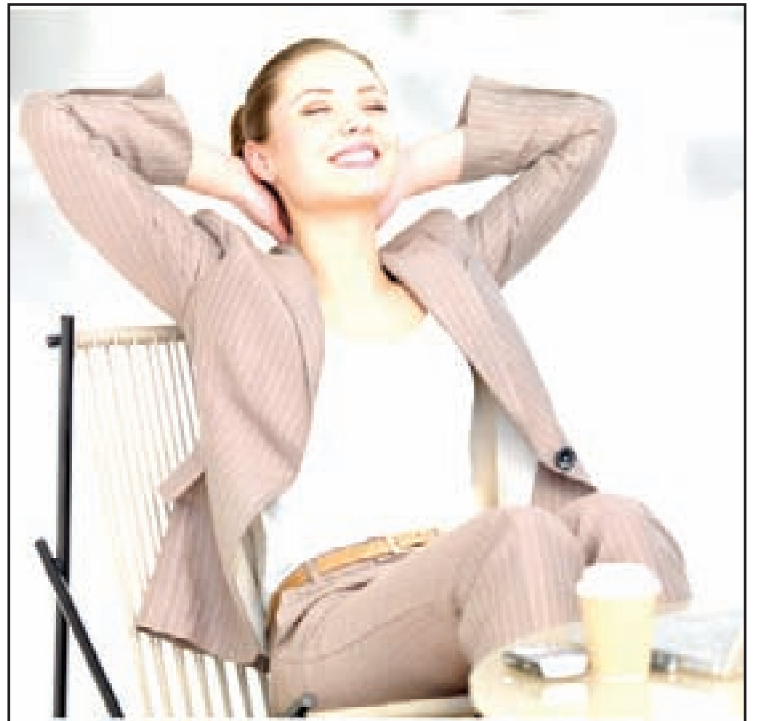
Despues cu Caruso a bin ta sufri un kebrante di salud fuerte entre aña 1989 cu 1990, Caruso a fayece 18 di oktober 1990 na Corsou.

E fayecimiento aki a conmove henter Aruba y Antias cu e perdida di un di e pionero nan den radio difusion na Aruba, Caruso su entiero a tuma lugar na Aruba. Despues di e fayecimiento di Caruso, su señora esposa Sira, a tuma e maneho di e radio over pa por a sigui cu e deseo di Caruso, pa Radio Caruso Booy a keda semper un emisora alegre y varia pa henter Aruba.

Aruba Bank ta lansa su campaña nobo

"Take a Break" cu bo pagonan mensual di hipoteca

Clientenan por tuma un "break" di 6 luna riba nan pagonan di tur luna



"TAKE a Break", esey ta e campaña nobo cu Aruba Bank ta lansa awor y cu ta core te dia 30 di december proximo. Meta di e campaña aki ta pa duna clientenan espacio den nan pagonan mensual, specialmente pa e temporadanan di hopi gasto extra cu ta na caminda. Manera ta conoci, durante lunanan di fin di aña famianan tin gastonan adicional relaciona cu preparacion pa cambio di aña. Asina tambe despues ta sigui temporada di carnaval cu tambe sa tin mas gasto pa nos famianan. Pa evita cu clientenan ta haya nan preta den e lunanan nos dilanti y tambe pa realisa cualkier proyecto cu ta pendiente Aruba Bank ta lansa su campaña di "Take a Break" specialmente dedica na clientenan existente. Clientenan cu aplica lo por keda sin paga nan hipoteca durante 6 luna y asina spar pa realisa e soño di nan famia.

Aruba Bank ta invita su clientenan existente pa pasa na cualkier un di su sucursalnan situa strategicamente tur rond di nos isla of yama nan Call Center na 527 7700 pa mas informacion.

Farpa ta presenta e obra "Cambio di Horizonte" na Cas di Cultura



DESPUES di a cosecha su exito na Brazil, dia 23 di october pa 8'or di anochi pueblo di Aruba por disfruta di e obra teatral "Cambio di Horizonte" den Cas di Cultura. Un obra cu ta trata e tema di imigracion. E ta conta storia di un pareha recien casa forma pa un mucha homber migrante y un mucha muher Arubiano, unda cu diripente e mama y dos ruman di e mucha homber ta bin Aruba pa bin biba serca dje. Cada miembro di e famia aki ta topa cu otro forma y manera di biba confrontando e obstaculonan cu esaki ta trece cu ne.

Ademas di tur esaki, ta mustra e bida y refleho di un mama dominante y ta destaca den scenanan intenso. E difente vivencia, exigencia, frustracion, recuerdo, trabao, lucha pa teritorio, encuentro y desencuentro cu destino ta pone riba nan caminda.

Cambio di Horizonte ta conta cu un elenco di caliber total cu Jhon Freddy Montoya, cu ta Licenciado den educacion artistico y director di teatro Jhon. Den e obra aki Freddy Montoya ta e personahe principal di e obra. Nos ta orguyoso cu Jhon Freddy tin e papel aki, ya cu tur hende conoce primordial como director di hopi diferente teatro y den su spectaculonan di baile den grandi pa diferente evento nacional di Aruba. Tambe nos por conta entre otro cu e docente di teatro y actor Madelene Kelly, cu ta hopi talentoso y tin hopi experencia specialmente den baile y den teatro.

Ademas tin Marjorie Vermeer-Luidens, cu tin un trayecto largo como actriz riba scenario semper den un actuacion sublime, como mama di Edmar, y Dario Medina y Mirto Tromp como e dos rumannan di Edmar esta Raimo y Rachid. Mirto tambe a laga pueblo di Aruba disfruta den diferente obra di su actuacion spectacular. Dario, hopi conoci na Aruba como mimo y su tremendo bailenan. Zuleika Coffie, cu ta hopi conoci pa su talentonan riba tereno di modelahe y tambe den Stars of Tomorrow tin e papel di Lena, cu ta seduci un di e ruman hombernan Raimo.



Ademas nos no por keda sin menciona e valioso contribucion di e conocido artista visual Ryan Oduber como mente creativo di e imagenan visual proyecto di e obra y xenografia di e obra y Diana Antonette hunto cu su yiu Alydia Wever cu a duna un tremendo guia na e bailenan y movecionnan cu tin den e obra. Tur esaki den e mannan magico di e reconocido docente y director di teatro profesional Amy Lasten, cu tambe tin un trayectorio largo den e festivalnan di Teatro FESTESECO. Amy Lasten a sa di aplica un tremendo uzo di espacio y a dirigi e actornan na un forma excepcional.

E obra aki lo no tabata posibel sin e tremendo sosten di Prins Bernhard Cultuur Fonds, VNO, UNOCA y Departamento di Cultura. Carchi ta na benta caba. Nan ta na balor di 15 florin y na porta nan ta bira 20 florin, y ta obtenibel na Plaza Book Shop, Van Dorp playa y San Nicolas, de Wit book & Gift Shop, CD & More y cerca e elenco mes.

E invitacion ta keda pa un y tur pa presencia e obra fenomenal aki cu tin e titulo, "Cambio di Horizonte" na Cas di Cultura diasabra dia 23 di october pa 8'or di anochi. Pa mas informacion por yama na cel 561 0771 y 592 0066.

Otty, Adios te despues

Diasabra den oranan di mainta, ta masha hopi hende mes, a compaña e conocido ciudadano, Frits (Otty) Olivieira pa su ultimo lugar di descanso enterno.Su amigonan, pueblo di Dakota, mundo politico y sigur di AVP, pero loke mas a hala atencion tabata e despedida cu Fundacion Personanan cu Limitacion Fisico y sigur e muchanan di Special Olimpics, cu a pone tur hende yora den Misa Fatima. A keda reconfirma cu Otty tabata un persona masha stima, serca esnan cu a conoce. Un biaha mas, nos mas sincero condolencia y cu Otty sosega na paz.







Valero den operacion



HOPI t'e ciudadanonan, en especial habitantenan di San Nicolas a tuma nota cu huma a cuminsa sali, y di biaha un alegria. E alegria aki nan kier comparti cu tur hende, cu ta motibo cu nos di AWEMainta a ser yama, cu e participacion cu Valero a cuminsa su operacion.Nos no ta kere cu nan t'asina leu ainda, pero e huma blanco, ta mescos ora cu huma blanco sali na Vaticano, pa anuncia cu tin un Papa nobo. Hecho ta cu trabaonan di mantenimento ta ser haci, y cu sigur na inicio di otro aña lo tin bon noticia.

Polis a kita auto for di hoben cu tabata actuando sospechoso





DIADOMINGO madruga polis a nota un auto haciendo maniobranan sospechoso den e area banda di Paseo Herencia, ora polis a bay atende cu e hoben a nota cu tin cosnan cu e ta haciendo cual no ta bon y pa su seguridad y di otronan polis a kita e auto for di dje.